

3 Aruba

Reconstructie moet duidelijkheid geven over dood Fingal



9 Wereld

Opnieuw brandjes in Jungle van Calais



10 Economie

Hoop op ondertekening Ceta nog levend



12 Sport

Pochettino looft Janssen ondanks nederlaag



Ter voorkoming van brand en explosies

DTI waarschuwt voor niet erkende gas- en elektra-installateurs

ORANJESTAD — Dienst Technische Inspecties (DTI) waarschuwt de bevolking voor huidige adverterende gas- en elektra-installateurs die niet door hen gecertificeerd zijn en mogelijk niet conform de gestelde regels werken. Provisorisch gelegde elektriciteit- en gasinstallaties kunnen namelijk leiden tot zeer gevaarlijke situaties, zoals een brand en/of explosie, zoals in 2012 in de wijk Montaña het geval was. Opgelopen schade wordt in zo'n geval niet vergoed door de verzekering.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Op 10 september 2012 vond er een zware explosie plaats in het appartementencomplex in de wijk Montaña in Noord. Vijf mensen raakten hierbij gewond en één 21-jarige overleed twee maanden later aan haar verwondingen. DTI startte samen met de politie een onderzoek en kwam erachter dat het gas op verkeerde wijze en niet volgens de gestelde eisen was geïnstalleerd. Zo was er tape en lijm gebruikt om de aansluitingen met elkaar te verbinden. Daarnaast waarschuwde DTI in 2014 voor mogelijk gasgevaar door Europese keukenapparatuur. De aansluiting van deze ap-

paratuur is anders dan de (Amerikaanse) aansluiting van de gasinstallatie, waardoor een lekkage kan ontstaan alsook een explosie.

Niet gecertificeerd

Nu waarschuwt DTI, die zich inzet ter bescherming van burgers tegen onveilige aanleg van elektrische- en gasinstallaties, voor ongecertificeerde gas- en elektra-installateurs. “De laatste tijd zien wij in de lokale kranten dat mensen zichzelf aanbieden als gas- en elektra-installateur. Alleen de personen die dit aanbieden, zijn niet erkend en worden ook niet door DTI aanbevolen”, aldus de dienst in een persbericht. DTI benadrukt dat de installatie van gas en elektra

altijd moet gebeuren door iemand die zij erkennen. “Alleen is dit algemene informatie waarvan veel mensen niet op de hoogte zijn”, vertelt Silvio Werleman van DTI aan *Amigoe*. “Men weet dat ze naar Dienst Openbare Werken moet gaan voor een bouwvergunning, maar weet niet dat ze de elektriciteit moet laten aanleggen en keuren door een door DTI erkend bedrijf. Daarom willen we mensen daarover informeren.” Is bijvoorbeeld de elektra aangelegd door een niet erkende particulier, dan is het huishouden verplicht om dit door DTI opnieuw te laten controleren, met extra kosten tot gevolg. Bij gas ligt het ingewikkelder.

“Als gas is aangelegd door een niet-gecertificeerd persoon, moet alles eraf gehaald worden en opnieuw worden geïnstalleerd. DTI kan het risico namelijk niet nemen als dit verkeerd is aangelegd. Dit wegens explosiegevaar”, aldus Werleman.

Vervolg op pagina 3

Plaza Padu bijna klaar



ORANJESTAD — Voor een lange tijd zag het er achter het Cocolishi-gebouw uit als een grote zandbak met stenen. Inmiddels ligt er al een tijdje een strak aangelegd plein naar ‘Binnenhof-stijl’. De bedoeling is dat Plaza Padu aanstaande woensdag 2 november af is en dat dan ook het speciale monument, dat een eerbetoon vormt aan de grondleggers voor onze cultuur en geschiedenis, Padu Lampe, Rufo Weaver en Hubert Lio Boo, af is. Het kunstwerk is ontworpen en gemaakt door de lokale artiest Ciro Abath en wordt gesteund door fondsen van de Aruba Tourism Authority, het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) en het Mondriaan Fonds. Cultuur-minister Otmar Oduber laat weten dat de inauguratie van het plein ergens eind november moet plaatsvinden, maar de precieze datum maakt hij niet bekend. Aanvankelijk had Plaza Padu eind vorig jaar af moeten zijn. Daarna werd de inauguratie verschoven naar de viering van 30 jaar Status-Aparte afgelopen 18 maart. De reden waarom de aanleg wederom is vertraagd, maakt Oduber niet bekend.

Opnieuw 4 jaar voor inbraak vanuit gevangenis

AMSTERDAM — De bekende crimineel Rob Z. heeft in hoger beroep opnieuw vier jaar celstraf gekregen voor een inbraak bij zijn ex-schoonouders die hij vanuit de gevangenis zou hebben beraamd. Dat liet zijn advocaat Richard van der Weide vandaag weten. Z. zit momenteel een straf van zestien jaar uit voor zijn hoofdrol in de zogeheten Yellowstone-zaak, die draaide om fraude en oplichting.

Van der Weide noemt de uitspraak ‘opmerkelijk’. “In eerste aanleg vond de rechter hem schuldig aan medeplichtigheid bij de inbraak. In hoger beroep is

hij schuldig bevonden aan het juridisch zwaardere ‘medeplegen’. Hoe hij dat vanuit de cel heeft kunnen doen, is mij een raadsel.” Hij wil zich niet zonder meer neerleggen

bij de uitspraak en overweegt naar de Hoge Raad te stappen.

Z. werd vorig jaar in hoger beroep veroordeeld tot zestien jaar cel voor onder meer afpersing, bedreiging, oplichting van verzekeringsmaatschappijen, betrokkenheid bij het laten ontploffen van een handgranaat en heling van een gestolen schilderij van Karel Appel.

Syrische school geraakt bij aanval Idlib



BEIROET — Door een luchtaanval op een dorp in de Syrische provincie Idlib zijn 22 mensen om het leven gekomen onder wie zeven kinderen. Dat heeft het Syrische Observatorium voor Mensenrechten vandaag verklaard. Volgens de organisatie van Syrische activisten voerden straaljagers aanvallen uit op het dorp Haas. Onder de doelen die werden geraakt was een school. Behalve de kinderen kwam ook een onderwijzer om het leven. De Syrische televisie maakte melding van de aanval op Haas maar verklaarde alleen dat een aantal militanten was uitgeschakeld. De door rebellen gecontroleerde provincie Idlib ligt bij Aleppo in het noordwesten van Syrië.

Bezoek Duterte aan China was economisch

TOKIO — Het bezoek dat Rodrigo Duterte onlangs bracht aan China was puur economisch van aard en ging niet over de levering van wapens. Dat heeft de Filipijnse president Rodrigo Duterte vandaag verzekerd in Japan, waar hij nu te gast is.

Zijn opmerkingen in Peking over de ‘scheiding’ van de Verenigde Staten bezorgden Shinzo Abe echter hoofdpijn. De Japanse premier wil de banden met de Amerikanen juist versterken om China niet te veel macht te laten krijgen in het zuidoosten van Azië. “Ik zeg u, het ging in China niet over een bondgenootschap”, hield Duterte zijn gehoor van Japanse zakenlieden voor. “We hebben het niet gehad over wapens, niet over de stationering van troepen, niet over een alliantie. Het was puur economie.” De Filipijnse leider prees Japan als een ‘langdurig goede vriend en partner’ en vroeg om Japanse investeringen op



De Filipijnse president Rodrigo Duterte en de Japanse premier Shinzo Abe (r) geven een persconferentie.

het gebied van onder meer infrastructuur en landbouw. Maar hij zei ook in de toekomst – ‘misschien over een jaar of twee’ – geen buitenlandse legereenheden meer te willen in zijn land. Duterte kon het niet nala-

ten opnieuw Washington te noemen in dat verband. De defensieovereenkomst met de Amerikanen staat op de tocht want Manila wil niet langer ‘een aangelijnde hond’ zijn. “Ik streef een onafhankelijke buitenlandpoli-

tiek na.” Voorafgaand aan een onderhoud met Abe liet Duterte via een tolk weten dat hij inzake de machtsverhouding in de Zuid-Chinese Zee de kant van Japan zal kiezen wanneer het erop aankomt.

AzG vindt doden op Middellandse Zee

AMSTERDAM — Een reddingsschip van Artsen zonder Grenzen (AzG) heeft tijdens een actie op de Middellandse Zee op een overvolle rubberen boot 25 dode mannen en vrouwen aangetroffen. 107 overlevenden konden aan boord worden genomen.

AzG zei vandaag dat de doden zijn aangetroffen onder een laag van water en benzine en vermoedelijk zijn omgekomen door het inademen van benzinedampen. Van de geredde vluchtelingen hadden er 23 medische

zorg nodig in verband met chemische brandwonden. Twee waren er zo slecht aan toe dat ze per helikopter naar een ziekenhuis in Italië moesten worden gebracht. Artsen zonder Grenzen is bang dat 2016 het dodelijkste jaar op het centrale deel van de Middellandse Zee zal worden. De vluchtelingenorganisatie UNHCR van de Verenigde Naties schat het aantal mensen dat deze zee dit jaar tot nu toe overstak al op 327.800. Circa 3740 van hen overleefden de tocht naar Europa niet. AzG redde het afgelopen halfjaar ruim 17.000 mensen op zee.

Rusland hoeft geen Spaanse brandstof meer

MADRID — Rusland heeft het verzoek aan Spanje ingetrokken om op diens grondgebied een vloot marineschepen te mogen voorzien van brandstof. Dat heeft de Russische ambassade in Spanje laten weten.

Spanje gaf Rusland aanvankelijk toestemming om de marinevaartuigen te laten bijtanken in de haven van de Spaanse enclave Ceuta in het noorden van Afrika. Vanwege de internationale kritiek die daar op kwam, liet Spanje vandaag weten dat besluit te herzien. Kort daarna kwam Rusland met de mededeling

dat het geen Spaanse brandstof meer wil. De Russische vloot onder aanvoering van het vliegdek-schip Admiraal Koeznetsov gleed de afgelopen week onder andere door Het Kanaal richting de Middellandse Zee en uiteindelijk Syrië. Het is de bedoeling dat daar wordt meegedaan aan de strijd tegen onder andere IS. De vloot zou woensdag in de Spaanse enclave Ceuta aankomen. Tegenstanders noemden het hypocriet van Spanje dat het de Russen brandstof laat innemen maar ook verklaringen ondertekent waarin het land van oorlogsmisdaden in Syrië wordt beschuldigd.

'Boorfoto's' Isla di Oro leiden tot ophef

ORANJESTAD — De Aruba Birdlife Conservation (ABC) plaatste vanochtend foto's op zijn Facebook-pagina waarop te zien lijkt dat een boot boorwerkzaamheden uitvoert in de omgeving van Isla di Oro. Volgens de stichting zijn deze werkzaamheden gaande als onderzoek voor de bouw van het nieuwe eco-resort Zoetry Isla di Oro. Projectontwikkelaar Grupo Isla bevestigt aan *Amigoe* dat de boot inderdaad onderzoeks-werkzaamheden uitvoert, maar dat dit 'geen schade zal aanrichten aan de natuur'.

De ABC-post was voor het sluiten van deze krant al bijna honderd keer gedeeld en riep veel negatieve reacties op. Zo reageerden men met 'over een paar jaar zit

ons eiland vol met hotels en activiteiten, maar zonder flora en fauna', 'Straks zal er niets meer zijn hier, alleen maar hotels' en 'Waarom heeft Aruba zo freaking-

veel hotels nodig. Het is krankzinnig! One happy island, meer One Hotel Island'.

Stoppen met bouwen
Onlangs schreef deze krant dat ABC projectontwikkelaar Grupo Isla wil stoppen om in het Isla di Oro-mangrovegebied een hotel neer te zetten. Zo gaven zij aan 'moe' en 'ziek' te zijn van ontwikkelaars die zeggen dat ze de natuur komen redden, terwijl ze het in hun ogen alleen komen schaden en bomen komen weggappen. Grupo Isla be-

stempelde deze aantijgingen als smaad en stelde dat zij geen enkele mangroven zullen snoeien, knippen of verwijderen en ook dat zij het onderwaterleven niet zullen schaden. Daarnaast was de projectontwikkelaar bezig met het organiseren van een presentatie om de hele samenleving 'correct' te informeren over het project. Nu meldt Grupo Isla dat zij nog steeds bezig zijn met het voorbereiden van de presentatie, maar dat zij de precieze datum hiervan nog niet kunnen vertellen.



October 2016 25th Anniversary
CAFÉ THE PLAZA

ARUBA'S STRONGEST MAN COMPETITION

6-8 OCT 6pm-10pm
Truck Pull - Arm Wrestling
Tire Flipping - Tug of War
Dead Weight Lift

ON STAGE DJ & MC

9 OCT 12pm-11pm
GRAND FINAL
and all day long activities!

25 YEARS InseAir
Balashi
Renaissance

SCRATCH & WIN!
Scratch a scratch card with any check of \$15.00 or more!

GREAT PRIZES!
Gasoline - Gift certificates, Hotel stay
Spa treatments - Airline tickets

Renaissance Marketplace, L.G. Smith Blvd. 9, Oranjestad
Tel: (+297) 583 8826 - www.cafetheplaza.com

FOR SALE

INFINITI Fx35 2011
7 Speed, Automatic, Full Power
bluetooth/dvd, Avg. 54,500,-
Low Mileage 38,500 miles

TEL. 7447854

AMIGOE

Bezoek onze website

www.amigoe.com

TE KOOP

Authentiek Arubaanse pand vanuit 1930, Top lokatie!, hoofdweg Ponton
Usd 600.000,- Tel. 7447854
Bebouwd 160 m2, Groot Perceel 900 m2, Helemaal gerenoveerd en herbouwd in 2015, 4 kantoorruimten, 2 luxe badkamers, zolder, genoeg parkeerplaats, uitbreidingsmogelijkheden.

Stichting Viana Charity Fund

is een stichting die donaties verstrekkt aan stichtingen of andere rechtspersoonlijkheid bezittende organisaties die op charitatieve basis werkzaam zijn op sociaal gebied. Stichtingen of andere organisaties die in aanmerking wensen te komen voor een donatie, dienen hun financieel rapport en jaarverslag over het afgelopen jaar (2015) uiterlijk op 14 november 2016 in te dienen bij de secretaris, de heer Herry Koolman, Ierlandstraat 27, Eagle. Aanvragen ingediend na genoemde datum worden niet in behandeling genomen. Na beoordeling van de aanvragen en de jaarstukken wordt door het bestuur besloten welke organisaties in aanmerking komen voor een donatie.

Banco di Seguro Social Aruba
CAMBIONAN DEN LEY DI
SEGURO DI MALESA Y ACCIDENT

Banco di Seguro Social, SVb, ta pidi atencion di su clientenan pa e siguiente dos articulonan di ley.

Articulo 11, inciso 1 di e Landsverordening Ziekteverzekering ta prescribi:
1. De termijnen van het ziekengeld, welke niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Articulo 11, inciso 2 di e Landsverordening Ongevallenverzekering ta prescribi:
2. Determijnen van de uitkeringen ingeld, die niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Peticion pa pago di 'uitkeringen' menciona den e dos articulonan aki por tuma lugar mediante un carta dirigi na director di SVb of mediante e formulario "Peticion Pago di Ziekengeld (ZUK)", riba www.svbaruba.org.

Nos ta pidi nos clientenan pa tuma bon nota di e anuncio aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Vacature

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is verantwoordelijk voor de uitvoering van de pensioenregeling die geldt voor ambtenaren en daarmee gelijkgestelden, en werknemers van aangewezen werkgevers. APFA valt vanaf begin 2011 onder het toezicht van de Centrale Bank van Aruba.

APFA is op zoek naar een kandidaat voor de functie van:

Medewerker Pensioenadministratie

De Medewerker Pensioenadministratie functioneert binnen de afdeling Pensioenen en legt verantwoording af aan de Supervisor Pensioenadministratie.

Taken en Verantwoordelijkheden
De Medewerker Pensioenadministratie zorgt voor het beheer van de deelnemersgegevens met behulp van de gehanteerde automatiseringssystemen. Hij/zij controleert de werkzaamheden van de andere medewerkers pensioenadministratie en hij/zij verricht administratieve werkzaamheden binnen de afdeling. De Medewerker Pensioenadministratie draagt zorg voor de volledigheid van de deelnemers- en gepensioneerden dossiers en hij/zij stelt rapportages en overzichten op ten behoeve van de interne rapportages en voor de informatieverstrekking aan ondernemingen en deelnemers.

Profiel van geschikte kandidaat

De Medewerker Pensioenadministratie is accuraat en zelfstandig bij het uitvoeren van zijn/haar werkzaamheden. Hij/zij is betrouwbaar en toegankelijk. Hij/zij heeft inlevingsvermogen en kan goed in teamverband werken. De Medewerker Pensioenadministratie communiceert open en duidelijk.

- MBO-diploma, bij voorkeur in financieel/administratieve richting
- Kennis en ervaring met het MS-office pakket
- Kennis en ervaring met de administratie van pensioenen is een pre
- Goede mondelinge en schriftelijke beheersing van de Nederlands taal en Papiamentu

Sollicitaties dienen schriftelijk met CV en kopie relevante diploma's gericht te worden aan:
Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba, Seroe Blanco 4, of via email info@apfaruba.org, ter attentie van mevr. J. Jacobs uiterlijk 2 november 2016. Een medische keuring maakt deel uit van het wervingsproces en een psychologische test kan tevens hiervan een onderdeel zijn.

apfa
Serio Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.27.32 | www.apfaruba.org

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid through October 26

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
BOO A MADEA HALLOWEEN daily: 4:00 6:15 8:45 matinee: 1:15 late: 11:15 NEW PG-13	BOO A MADEA HALLOWEEN daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late: 12:00 NEW PG-13
KEEPING UP WITH THE JONESES daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late: 11:30 NEW PG-13	KEEPING UP WITH THE JONESES daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:15 late: 12:00 NEW PG-13
OUIJA ORIGIN OF EVIL daily: 4:30 6:45 9:15 matinee: 12:00 2:15 late: 11:45 NEW PG-13	OUIJA ORIGIN OF EVIL daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late: 12:00 NEW PG-13
JACK REACHER NEVER GO BACK daily: 4:00 6:30 9:15 matinee: 1:00 late: 12:00 NEW PG-13	JACK REACHER NEVER GO BACK daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 NEW PG-13
DEEPWATER HORIZON daily: 9:00 late: 11:30 PG-13	DEEPWATER HORIZON daily: 8:45 late: 11:45 PG-13
THE GIRL ON THE TRAIN daily: 6:30 R	THE GIRL ON THE TRAIN daily: 6:00 R
STORK IN 2D daily: 4:30 matinee: 12:15 2:30 PG	STORK IN 2D daily: 3:45 matinee: 11:45 PG
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT daily: 4:00 matinee: 12:00 2:15 G	DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT daily: 2:00 matinee: 5:15 8:15 late: 11:30 R

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

The donkeys have moved to...

BRINGAMOS

DONKEY SANCTUARY ARUBA
For directions or information: www.arubandonkey.org or call 593 2933

LET US ENTICE YOUR SENSES

[SOLANIO 3-COURSE DINNER FOR ONLY \$39* PER PERSON]

We invite you to enjoy the best Italian gastronomic experience in Aruba with traditional Venetian antipasti, a refreshing salad and choice of main course, served unlimited. Daily live music, stunning sunset views and a romantic fire pit. Menu is updated weekly.

Open daily. For reservations, call The Ritz-Carlton, Aruba at 527-2222.

SOLANIO
Located at The Ritz-Carlton, Aruba

CIBC FirstCaribbean International Bank is now open!

CIBC FirstCaribbean International Bank will be offering a range of personal lending and business banking services to help you achieve your financial goals. Come and visit us to feel the difference!

Monday to Friday, 8:00 AM to 4:00 PM.
Come in today or visit cibcfib.com.

VISIT
Your nearest branch

CALL
522-5600

POST
cibcfib

TWEET
cibc_fcib

CIBC FirstCaribbean International Bank

The CIBC logo is a trademark of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.

Antilliaanse student voelt zich vaak outsider door discriminatie



AMSTERDAM — Caribisch Netwerk sprak deze maand met 56 Antilliaanse studenten van verschillende universiteiten en hbo-instellingen in Nederland. Het merendeel zegt 'zich niet altijd thuis te voelen op hun opleiding' en vanwege hun afkomst buitengesloten of anders te worden behandeld door docenten of medestudenten.

Dat schrijft Natasja Gibbs voor het *Caribisch Netwerk*. De 25-jarige Arubaans-Nederlandse Lincy Lutzow kijkt met gemengde gevoelens terug op haar studietijd in Leiden. "Tijdens mijn scriptie moesten we vertellen over onze thuissituatie. Maar toen ik aan de beurt was, liet de docent me niet uitspreken en zei meteen: 'je vader is zeker uit beeld, dat is vaker bij jullie'. Ik vond dat heel heftig." Lincy is niet de enige Antilliaanse student in Nederland met dergelijke ervaringen.

Zeurders-imago
Discriminatie van Antilli-

aanse studenten gebeurt in de meeste gevallen zo subtiel, dat studenten bang zijn dat als ze het melden, ze als 'zeurder' worden weggezet. "Ik hoorde van een andere student dat de docent racistische opmerkingen maakte als ik er niet was", vertelt een 23-jarige Curaçaose student over haar tijd aan de Hogeschool van Amsterdam. "Toen de docent bij mijn naam aankwam op de presentielijst, zei hij op een sarcastische toon: 'oh ja die met een kleur'. Hij zei ook een keer: 'ik ga jou niet verder begeleiden, want dat jij dit niet begrijpt ligt aan jou'. En hij stond op en liep weg.

Ik wilde er geen melding van maken, want anders zou ik weer een klager zijn over discriminatie en ik wilde niet het zeurende meisje zijn." Om die reden wilde deze student niet met haar naam in het artikel.

De Arubaanse Inez Blanca kampt ook met het zogenaamde 'zeurdersimago' en voelt zich daardoor vaak een 'outsider' aan de Universiteit van Amsterdam. "Toen ik in mijn bachelor zat, was ik samen met een ander meisje van de 150 studenten de enige met een kleur. Dat voelde vreemd. Vooral als ik tijdens de les onderwerpen als kolonialisme of racisme aanstipte, dan werd ik altijd weggezet als dat irritante meisje."

Uitsluiting
Volgens de Commissie Diversiteit aan de UvA kunnen micro agressies, zoals

negeren of beledigen onder het mom van een grap, heel erg kwetsend zijn en een blijvende indruk achterlaten op de manier waarop studenten hun universiteit beleven. Hetzelfde geldt volgens de onderzoekers als mensen worden aangesproken als de vertegenwoordiger van een bepaalde groep, zoals gebeurde bij de 27-jarige Curaçaose Gilles Winklaar. "Tijdens mijn bachelor in Maastricht moest ik elke keer aan medestudenten en docenten uitleggen waar ik vandaan kom en waar Curaçao ligt, best vermoeiend. Ook begonnen ze tegen mij vaak met van die Jandino interpretaties."

Verandering

"Neem discriminatie en racisme serieus en stel voorvallen van uitsluiting expliciet aan de kaak", schrijft de Commissie Diversiteit van de UvA in haar eindrapport. Om dat voor elkaar te krijgen pleit de commissie voor een discriminatie meldpunt aan de universiteit.

Alle Antilliaanse studenten die voor dit artikel werden geïnterviewd, zijn het eens met die aanbeveling, maar twifelen of zo'n meldpunt wel effect gaat hebben. Lincy Lutzow maakte uiteindelijk bij een decaan melding van het vooroordeel van haar docent, maar veel gebeurde er daarna niet. "Ik merkte alleen dat er met mijn docent over was gesproken, want ze gedroeg zich ineens afstandelijk naar mij, maar er kwam geen gesprek, geen excuses. Niets."

Reconstructie moet duidelijkheid geven over dood Fingal



ORANJESTAD — Justitie heeft gisteren in Piedra Plat een reconstructie gedaan van de steekpartij in massagesalon Beauty Health Museum op 11 juli van dit jaar, waarbij Richard Fingal om het leven kwam. De laatste uren van de toenmalige directeur van vuilverwerkingsbedrijf Serlimar werden nagespeeld, gefotografeerd en gefilmd.

Het doel van de reconstructie is onder meer om de rechter een goed beeld te geven van wat er precies is gebeurd die fatale avond. Justitie hoopt op deze manier ook duidelijkheid te krijgen of het verhaal en de tijdlijn van de enige verdachte, overeenkomt met het bewijs. De verdachte, een Chinese vrouw met de initialen T.M.L., werkte gisteren mee aan de reconstructie. Om haar relaas te kunnen doen,

was ook een tolk aanwezig. De autoriteiten waren gisteren meer dan twee uur bezig met de reconstructie van de fatale avond van Fingal. Na afloop werd de verdachte teruggedbracht naar het Huis van Bewaring in KIA, waar ze in afwachting van de behandeling van haar strafzaak verblijft. Volgens het Openbaar Ministerie wordt de zaak begin december pro forma behandeld.

Fingal kwam om het leven door messteken, toegebracht door de verdachte. Zij bekende, maar stelt dat haar actie noodweer was. Fingal zou haar ongewenst seksueel hebben benaderd en toen zij daar afwijzend op reageerde, zou hij geprobeerd hebben om haar fysiek te dwingen. Ze verweerde zich echter waarna, aldus de verdachte, een worsteling ontstond die uiteindelijk uitmondde in de fatale steekpartij.

IN HET KORT

Wegafzetting

Automobilisten moeten vandaag 26 oktober en donderdag 27 oktober rekening houden met een wegafzetting in de Vondellaan ter hoogte van Colegio Arubano. Dit in verband met het aanleggen van twee verkeersdrempels. Alternatieve routes worden aangegeven via wegwijsborden. De weg is op beide dagen afgesloten van zeven uur 's avonds tot drie uur 's nachts.

Geluidsoverlast

Bij South Beach Lounge op Palm Beach vond onlangs een geluidsmeting plaats met een decibelmeter. Dit in verband met een civiele zaak die loopt tussen het Hilton hotel (voorheen Radisson) en de uitgaansgelegenheden. De meting werd uitgevoerd door de buurtresearcheur en de advocaten van beide partijen waren hierbij aanwezig. Er werden verschillende metingen gedaan en het resultaat wordt mogelijk gebruikt bij de civiele rechtszaak.

Verkeerde route

Een buschauffeur kreeg onenigheid met een toerist, omdat deze hem ervan betichtte dat hij haar had misleid. Ze had aangegeven dat ze naar de Western Union op Palm Beach wilde om geld op te nemen, maar de bus reed helemaal niet op die route. De ingeschakelde politieagenten waren zo vriendelijk om de vrouw bij het geldkantoor af te zetten.

Mishandeling

Een man in de Semeleerstraat verklaarde aan agenten dat hij was mishandeld door een bekende van hem met een pvc-buis. Het slachtoffer had een schafwond en een opgezwollen pols. Ook had hij een bult op zijn achterhoofd. Na een buurtonderzoek troffen agenten de vermoedelijke dader aan vlakbij een voetbalveld. De man is aangehouden en het slachtoffer is per ambulance vervoerd naar het ziekenhuis.

DTI waarschuwt voor opkomst niet erkende gas- en elektra-installateurs

Vervolg van pagina 1

Elektrocucie en explosies

DTI stelt dat opgeleide mensen de risico's kennen. Bij verkeerde aanleg van elektra kunnen in het minst erge geval de stoppen doorslaan door overbelasting van het stroomnetwerk. "Maar in ergere gevallen kan iemand geëlectrocuteerd worden of kan er zelfs brand ontstaan. Bij gas kan dit leiden tot een explosie. Ben je op zo'n moment niet gekeurd, dan ben je niet verzekerd." Werlema stelt om die reden dat elke uitbreiding in huis op het gebied van gas en elektra, bij DTI gemeld en vervolgens opnieuw gekeurd moet worden. Hij geeft een voorbeeld: "Stel je hebt een groot huis die je verdeelt in zes appartementen. Dan moet je dit laten keuren, want als er iets gebeurt en wij zijn hier niet van op de hoogte, wordt je niet door de verzekering uitbetaald."

Badge en brief

Op de vraag of er onlangs nog gevaarlijke situaties zijn ontstaan door verkeerde aanleg van gas en elektriciteit, reageert hij: "Er zijn voorbeelden van explosies, maar dat was voor mijn tijd." Iedereen die van plan is om gas en elektra aan te leggen of uit te breiden, wordt geadviseerd contact op te nemen met een door DTI-gecertificeerd persoon. Deze zijn te erkennen aan hun badge en hun officiële bewijsbrief. Bij twijfel kan altijd voor de zekerheid contact opgenomen worden met DTI, omdat zij een lijst bezitten met erkende installateurs. Voor meer informatie kan men contact opnemen met de afdeling Elektrokeur of Stoomwezen via het telefoonnummer: 584-5300.

Boekhoudt door Koning beëdigd als gouverneur



Foto: ANP/Koen van Weel

Koning Willem-Alexander beëdigt Alfonso Boekhoudt op Paleis Noordeinde.

ORANJESTAD — Koning Willem Alexander heeft vanochtend op Paleis Noordeinde Alfonso Boekhoudt beëdigd tot gouverneur van Aruba. Boekhoudt zal zijn ambt vanaf 1 januari 2017 bekleden. Hij volgt Fredis Refunjol op wiens tweede en laatste termijn in mei van dit jaar afloopt, maar aanblijft tot de opvolger in functie komt.

De benoeming van Boekhoudt door de Rijksministerraad zorgde voor spanningen tussen Nederland en Aruba. De Arubaanse regering was verbolgen over de voordracht en benoeming van Boekhoudt omdat hij niet, zoals jaren geleden is afgesproken voor kandidaat-gouverneurs, door de Arubaanse regering is voorgedragen. Premier Mike Eman schreef na de benoeming van Boekhoudt een boze brief naar de Nederlandse premier Mark Rutte om opheldering te vragen. In zijn brief schreef Eman dat de benoeming van Boekhoudt 'in flagrante strijd' is met de regels voor het aanstellen van een gouverneur. Vorige week vloog Eman

naar Nederland voor een onderhoud met Koninkrijksrelaties-minister Ronald Plasterk. Na dit overleg besloot Eman zich neer te leggen bij de benoeming 'om de rust in het Koninkrijk te bewaren' en om de positie van de gouverneur zelf niet verder aan te tasten. Plasterk gaf toe dat het proces rondom de benoeming van Boekhoudt 'geen schoonheidsprijs verdient' maar houdt vol dat Nederland zich aan de procedure heeft gehouden en niets verkeerd heeft gedaan. Aruba zou volgens Plasterk te lang hebben gewacht om een alternatieve kandidaat voor te dragen, nadat de voordracht van de huidige Financiënminister Angel Bermudez,

niet enthousiast werd ontvangen in Den Haag. Eman verklaarde maandag hierover in het parlement dat de Rijksministerraad nooit heeft aangegeven wat er mis was met de kandidatuur van Bermudez en dat daarom geen alternatieve kandidaat naar voren is geschoven. Oppositiepartij MEP was na het 'vragenuurtje' in de Staten afgelopen maandag, waar de premier rekenschap kwam afleggen over de benoeming van Boekhoudt en het overleg met Plasterk, niet blij met de antwoorden. MEP-fractieleider Evelyn Wever-Croes vindt met name dat nog altijd niet duidelijk is waar het is misgegaan en hoe een dergelijke situatie in de toekomst is te voorkomen. Met de beëdiging van Boekhoudt door de koning, is het hoofdstuk voor haar echter afgesloten. "Laten we ons richten op de toekomst." Ze feliciteert Boekhoudt met de benoeming en het volk met haar nieuwe gouverneur.

Archeologen vinden stoffelijke resten hond op historische begraafplaats

ORANJESTAD — Archeologische opgravingen op een historische begraafplaats in Santa Cruz hebben tot nu toe prehistorische artefacten en het skelet van een hond opgeleverd. De opgravingen vinden plaats in het kader van het Nexus 1492 project van de Universiteit Leiden.

Terwijl iets verderop een graafmachine lagen zand weghaalt, is archeoloog Corinne Hofman voorzichtig met een kwast bezig met de half opgegraven botten van wat een hond blijkt te zijn. Anderhalve meter verderop steken menselijke botten uit het zand.

De achtertuin van wat nu notariuskantoor Tromp was, ooit deel van de grootste en belangrijkste begraafplaats van Aruba. Hoe groot precies de begraafplaats was, die pas in 2001 werd ontdekt,

weten onderzoekers niet. Feit is dat hier graven liggen uit verschillende periodes. In de afgelopen dagen zijn onderzoekers van het Nexus 1492 project van de Universiteit Leiden, samen met het team van het Archeologisch Museum, aan de slag gegaan met opgravingen op dit belangrijke stuk terrein. Het onderzoek duurt al veel langer. Eerder hebben onderzoekers opgegraven botten onderzocht naar hun samenstelling om bijvoorbeeld uit te zoeken wat het dieet was van de eerste groepen bewoners van het eiland.

Eén van de belangrijkste vondsten van de opgraving tot nu toe zijn de stoffelijke resten van een hond die als huisdier is begraven samen met een aantal artefacten. Vlak naast de hond is een volwassen persoon begraven en iets verderop twee kinderen. Hoewel het

voor het eerst is dat een hond op de begraafplaats is aangetroffen, is het niet voor het eerst dat de stoffelijke resten van een niet-endemisch huisdier zijn opgegraven. Eerder werden resten van herten, apen en ocelots aangetroffen. Volgens archeoloog Raymondo Dijkhoff gaat het hier om de eerste keer dat een hond wordt opgegraven die als huisdier begraven is in de zogeheten historische periode tussen 1730 en 1810. Ook zijn prehistorische artefacten, die feitelijk niets te maken hebben met de begraafplaats, aangetroffen in de afgelopen dagen.

Van de opgraving wordt een film gemaakt door het team van Brenchie's Lab en dronefilmer Armando Goedgedrag. Ook is het de bedoeling dat de werkzaamheden worden gestreamd. Check hiervoor de Facebookpagina van het Archeologisch Museum.



Gat in de markt

Disney voor honden: Dog Hotel Aruba

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om. Amigoe vraagt het aan de ondernemers.

Je mag gerust zeggen dat het een beestenboel is bij Armando Lugo (23) thuis. Bij binnenkomst word je gastvrij ontvangen door zowel de familie als door de verlengde familie: de honden. Dat er veel liefde is voor de viervoeters, is zachtjes uitgedrukt. Wie lief is voor dieren is een goed mens!

door onze verslaggever
Esther Kiks

Wat is het Dog Hotel?

“Het is een compleet centrum (dogtopia) met een oppervlakte van rond de 1200 vierkante meter grond, met een verscheidenheid aan activiteiten voor de honden die verblijven in het hotel. We geven trainingen op de hondenschool en ook hebben we een hondenspa voor de hotelgasten. De spa is ook voor honden die een dagje willen langskomen om alleen gewassen te wor-



den en dit kan in combinatie met een activiteitendag.”

Waar kwam het idee vandaan?

“We hebben het vaak over onze honden met vrienden, collega's en familie, en op die manier kwamen we erachter dat er geen plek is

voor de viervoeters op het eiland, zoals een hondenpension waar verschillende trainingen worden gegeven. En al helemaal niet met wassen en knippen van een hond erbij. Zodoende kwamen we op het idee om het Dog Hotel te beginnen.”

Wat maakt het uniek?

“Op Aruba is er geen enkele plek waar men alles ineen heeft en waar ook streng wordt gekeken naar de gezondheid en agressie bij toelating van een hond. Ook vinden we het belangrijk dat al onze hotelgasten de juiste voeding en een goede hygiëne hebben, want dit is uitermate belangrijk voor het welzijn en de gezondheid. Hier besteden we veel aandacht aan door bijvoorbeeld de verblijfsruimtes continue schoon te houden en controle bij toelating of de hond alle vaccinaties heeft en vlooiën- en tekenvloeistof toegediend krijgt door hun baasje. Gebeurt dit niet, dan moeten we helaas een hond weigeren in het Dog Hotel. Begin volgend jaar komen we met luxe kamers met airco, een

luxe mand/bed met honden-televisie, hondenmuziek en live-verbinding via een camera. Buiten kunnen ze in het hondenzwembad en is er veel speelplezier op het speelveld met behendigheid speelgoed. En niet te vergeten, we zijn 24/7 aanwezig bij de honden.”

Hoe vindt je het ondernemingsklimaat op Aruba?

“Het eiland doet er alles aan om het ondernemerschap te promoten, en daar bedoel ik mee dat het de ondernemers niet moeilijk wordt gemaakt met heel veel regels en wetten, zoals in Nederland. Het feit dat Aruba ons als ondernemers vele mogelijkheden biedt, is ook goed voor de economie en geeft ons kracht om te doen waar we goed in zijn.”

Hebben jullie veel aanvragen?

“Via Facebook weten mensen ons te bereiken en we krijgen dan ook veel reacties.”

Waar wil je volgend jaar staan?

“We hopen dan meerdere luxe hondenkamers in de verhuur te hebben en natuurlijk dat onze trimsalon is geopend op locatie. Ik hoop dat we het hele jaar door trainingen kunnen geven en klanten meer kunnen bijbrengen over het opvoeden van hun honden. Natuurlijk hopen we ook dat het Dog Hotel bekend zal zijn onder een groot groep mensen. Als de honden het fijn hebben, kunnen de baasjes van hun welverdiende vakantie genieten!”

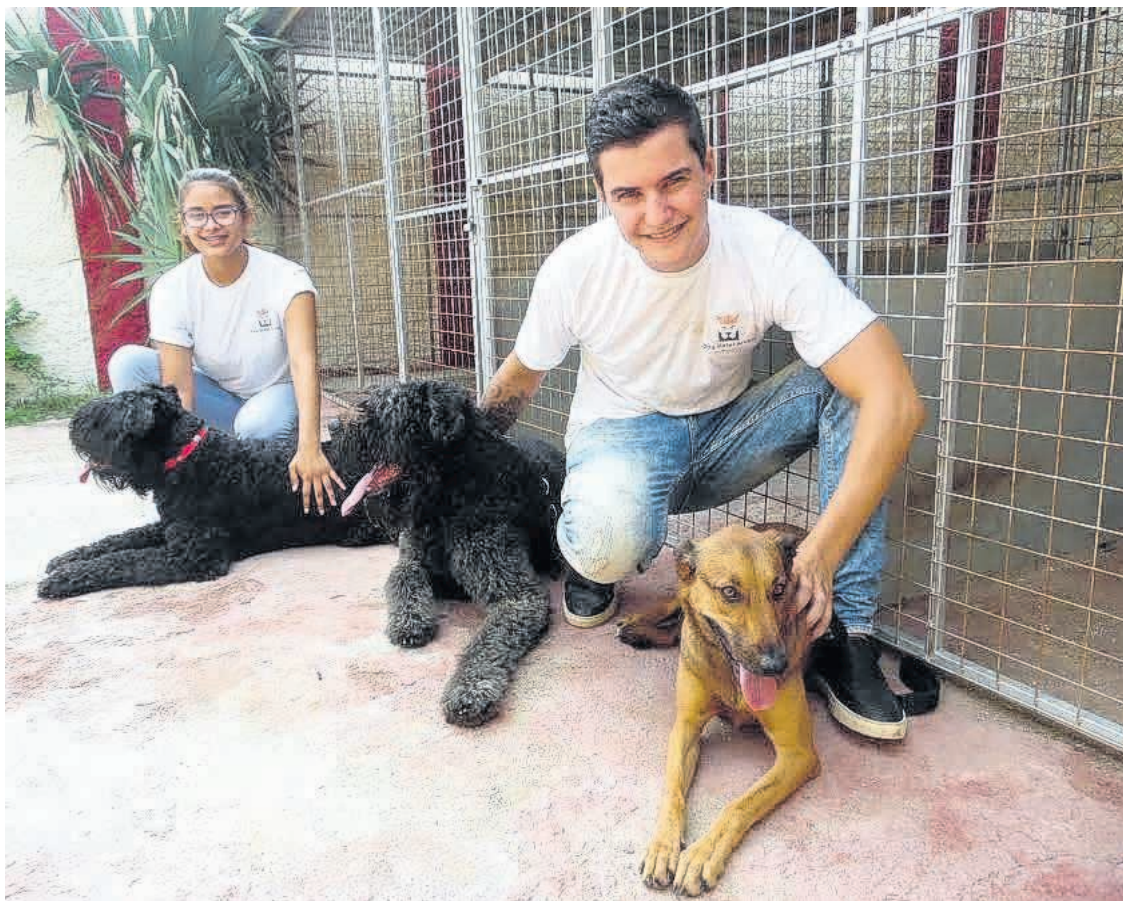


Dog Hotel Aruba

Your dog is the king



Naam bedrijf	: Dog Hotel Aruba
Opgericht in	: 2016
Naam eigenaar	: Armando Lugo en Roselyne Figaroa
Locatie	: Catiri 14
Openingstijden	: 24/7
Personeel	: 2





KNIPOOG

h a i r s t u d i o

Laat U door ons **EXTRA** verwennen in de maand november...

Geniet van **25 % korting** op :

- relaxen • kleurbehandelingen
- highlights/lowlights • permanenten

Tot in de puntjes...

Zuidstraat 5, Oranjestad Tel : 583 0221
www.knipoogaruba.com

Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2016 Alle behandelingen alleen op afspraak.



FRESH

104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

Met Casa Kooij
(Ma t/m Za: 16 - 19 pm)
Kasper Kooij

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba



Dynaf

energetic solutions

Dynaf Aruba is op zoek naar een:

Service Manager

Wat is het werk?

- Zorgdragen voor de planning en coördinatie van de werkzaamheden van de buitendienstmedewerkers
- Oplossen van technische uitvoeringsproblemen.
- Productiegegevens in de onderhoudsadministratie registreren
- Begeleiden, motiveren en instrueren van de service/buitendienst medewerkers
- Voeren van werkoverleg
- Beheren van het magazijn
- Ondersteunen van de afdeling verkoop

Wat onderscheidt de collega die we zoeken?

- Hij/zij heeft HBO werk- en denkniveau
- Heeft aantoonbare ervaring en affiniteit met administratieve processen
- Vaktechnische kennis van generatoren, motoren en besturingssystemen.
- Leidinggevende vaardigheden
- Goede uitdrukingsvaardigheid in het Nederlands en Engels. Spaans en Papiaments is een pre
- Een no nonsens hands on mentaliteit, zelfstandig en resultaatgericht
- Uitstekende communicatieve vaardigheden

Wat bieden we?

- Een dynamische werkomgeving met voldoende ruimte voor verdere ontwikkeling
- Een hecht team
- Een passend salaris en secundaire voorwaarden.

Geïnteresseerd?

Indien je geïnteresseerd bent in deze uitdaging en aan de vereisten voldoet, nodigen wij je uit om informatie in te winnen, en/of te reageren door het sturen van een brief en CV aan:

Dynaf Aruba N.V.
T.a.v. Peter van den Heuvel (General Manager)
Morgenster 88
Aruba
Telefoon: 5834956

Via e-mail solliciteren:
salesaau@dynaf.com

Sollicitaties ontvangen we graag vóór 10 november.



Prana-event moet liefde voor gemeenschap aanwakkeren

ORANJESTAD — Yoga- en meditatiedocent Shanti Augusta vindt het belangrijk dat we als gehele samenleving meer gaan denken in ‘wij’ en ‘ons’ in plaats van ‘ik’ en ‘mijn’. “Wij mensen zijn gemaakt om een community te vormen en niet om ons af te zonderen.” Om die reden organiseert zij aanstaande zaterdag 29 oktober bij Prana een gratis ‘community-event’ waar het samenzijn wordt gevierd.

De bedoeling van de avond is om het gemeenschapsgevoel te ‘motiveren’. Augusta legt uit waar de drang voor het organiseren van dit evenement vandaan komt. “De laatste tijd start ik voor mijn dagelijkse meditatie met de oefening genaamd ‘listening to my heart’s desire’. Tussen alle wereldse verlangens ontstaat altijd het beeld van mensen die samen komen voor vrede, liefde en eenheid”, legt zij uit. “Vanuit de hoek waarin ik de wereld zie en observeer, is het duidelijk dat wij mensen gecreëerd zijn om coöperatief en liefdevol naar elkaar te zijn. Diverse studies hebben aangetoond dat de mensen die het meeste geld verdienen en een hoge materiële status hebben, niet het gelukkigst zijn. Dit zijn juist de mensen die steun hebben van de samenleving en familie. Zij ervaren de hoogste mate van voldoening, vrijgevigheid en een hoge levensverwachting. Hersenstudies tonen aan dat de ‘happy-hormonen’, zoals oxytocine en serotonine vrij worden gemaakt, als we bezig zijn met het helpen en samenwerken aan activiteiten.”



Geen oorlog
Daarnaast maakt ze duidelijk dat de mens niet gemaakt is voor oorlog. “Studies tonen een groeiend aantal PTSS (posttraumatische stressstoornis) gevallen onder soldaten en oorlogsslachtoffers. Volgens de National Centrum voor PTSS wordt geschat dat ongeveer 30 procent van de Vietnamese Veteranen PTSS heeft. Deze stoornis heeft een negatief effect op de neurologische breinstructuren die de mens helpen bij het reguleren van stress en emoties. De mens is niet gemaakt voor oorlog. De basis van de mens is juist samenwerken en geven.” Ze merkt tot slot op dat onze aarde niet genoeg middelen

heeft om alle mensen op deze wereld in hun behoeften te voorzien. “De wereld heeft, gezien de huidige individualistische moderne levensstijl, alleen voorzieningen om drie miljoen mensen te dienen en dit terwijl de totale populatie 7 miljard mensen betreft. Het is duidelijk dat we onze manier van leven moeten heroverwegen. Ik geloof dat de gemeenschap het lot van de mensheid redt. We moeten gaan nadenken in ‘wij’ in plaats van ‘ik’ en in ‘ons’ in plaats van ‘mijn’. Onze hersenen laten dat zien, de aarde waarschuwt ons hiervoor en onze harten bewijzen dit. De liefde van de menselijke geest is zo krachtig. Ik geloof dat als we met zijn allen één dag kiezen, dan redden

we de wereld in één dag. Laten we samen komen tijdens deze leuke evenementen en de gemeenschapszin bevorderen.”

Film en yoga
Tijdens het evenement aanstaande zondag, kan men vanaf 17.30 tot en met 18.30 uur meedoen aan yoga-les gegeven door Ellen Buermans. Daarna is van 18.30 tot en met 19.30 uur de veganistische keuken open (onder leiding van Marie Shonko) voor maaltijden en soep. Tussendoor begint om 19.00 uur een ‘inspirerende film in de tuin onder de sterren’. De yoga-les en de film zijn gratis, maar de organisatie maakt wel bekend dat donaties welkom zijn.

‘San Nicolas moet jaarlijks 250.000 bezoekers trekken’

SAN NICOLAS — Aruba Tourism Authority (ATA) en Dienst Openbare Transport (DTP) hebben onlangs met Aruba Ports Authority (APA) om de tafel gezeten. Dit om te praten over de aanleg van een vertrekhal in de cruisehaven speciaal voor bussen en taxi's die toeristen naar San Nicolas moeten gaan brengen.

Ook heeft Toerisme-minister Otmar Oduber vergaderd met vergunning-houders van taxi's en tour-operators over het vervoeren van cruise-toeristen naar San Nicolas. De vergunningen hadden de taxi en tour-operators al een tijd in handen, maar door werkzaamheden en activiteiten in de tweede stad van het eiland, moesten de vergunninghouders andere routes nemen. “Nu is het moment om toeristen naar San Nicolas te gaan vervoeren vanwege de vele attracties die de stad te bieden heeft”, aldus Oduber. Zo kregen de vergunninghouders informatie over de routes in de stad en een



kaart met daarin de locaties van bezienswaardigheden en kregen ze ideeën voorgelegd hoe je een complete tour in elkaar kunt zetten. Zelf komt ATA met een campagne via aruba.com en worden er flyers uitgedeeld op het vliegveld om zo de toeristen naar de kunststad te trekken. San Nicolas heeft momen-

teel veel bezienswaardigheden, zoals de vernieuwde promenade, musea en kunstmarkten. Het plan is om over een jaar of twee meer restauranthouders en souvenirwinkels aan te trekken. De bedoeling is om rond de 250.000 toeristen per jaar naar de stad ‘boven de brug’ te vervoeren.

DCLP top 10

HBN Law grootste advocatenkantoor van Aruba

ORANJESTAD — HBN Law is met acht advocaten het grootste advocatenkantoor van Aruba. De tweede plek, met elk vijf advocaten, wordt gedeeld door Brown Lawyers, David Kock Legal, Gomez & Bikker Advocaten en James Martin & Associates.

Dat meldt de Dutch Caribbean Legal Portal (DCLP) onlangs in haar jaarlijkse top tien van grootste (qua personeel) advocatenkantoren van Aruba. De derde plek met vier advocaten wordt ingenomen door de firma's Kloes Kock & Partners, Lejuez & Marchena Advocaten en Oomen & Offringa Advocaten.

voegen. Andere Arubaanse kantoren met drie advocaten zijn: Law firm Ecury | Partners, Faarup Figaro Law Offices, Sjiem Fat & Co Law Offices, Tundruk NV en Wix & Zeppenfeldt Attorneys at Law.

DCLP maakt jaarlijks een ranglijst van advocatenkantoren in de jurisdicties van de Nederlandse Cariben en Suriname, gebaseerd op het aantal advocaten in dienst. Belastingadviseurs, notarissen en juridisch medewerkers worden hierbij niet meegeteld. In totaal zijn ongeveer 400 advocaten geregistreerd bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie voor Aruba, Curaçao en St. Maarten en de BES-eilanden. Hiervan zijn ongeveer 100 (25 procent) gevestigd bij advocatenkantoren in Aruba. Ter vergelijking, zus-

tereiland Curaçao heeft ongeveer 200 geregistreerde advocaten. Omdat maar liefst zeven advocatenkantoren drie advocaten in dienst hebben, bevat de Arubaanse top tien dit jaar vijftien kantoren.

DCLP geeft via haar website informatie over het rechtssysteem van de regio en over de organisaties en personen die daarbinnen werken. Om toegang te geven tot een breed publiek, is de taal van de site overwegend Engels. De website bevat een database met de

gegevens van meer dan 400 leden en contacten binnen het Nederlands-Caribisch gebied. Daarnaast is er een databank van juridische documenten zoals wetten, verordeningen en verdragen die van kracht zijn in het gebied evenals uitspraken en rollen van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie. De databases worden iedere dag bijgehouden. Tot slot heeft de website dagelijks nieuws, interviews, artikelen, statistieken en vacatures. Kijk voor meer informatie op www.dutchcaribbeanlegal-portal.com.

ORANJESTAD — Stichting Laureus, die zich inzet voor jongeren met een achterstandpositie op sociaal en maatschappelijk vlak, heeft onlangs een sportdag georganiseerd. Door de stichting wordt sport namelijk gezien als een manier om deze maatschappelijke problemen aan te pakken. De Marinierskazerne Savaneta heeft met teams uit Curaçao en St. Maarten bij de sportdag geholpen door de jongeren te laten ‘trainen’ in een gehele militaire setting. Zo konden ze door het zand tiggeren, vrachtwagens trekken en over obstakels springen.



FSTT organiseert bingo

ORANJESTAD — FSTT, de vrijwilligersstichting van telecoaanbieder Setar, organiseert op zaterdag 29 oktober haar traditionele bingo drive op de parkeerplaats van het hoofdkantoor in Serroe Blanco.

Het is voor de derde keer dat FSTT dit evenement organiseert voor het goede doel. De eerste editie vond plaats in Club Caiquetio, waarna vorig jaar naar de eigen parkeerplaats werd verhuisd. De organisatie belooft veel aantrekkelijke prijzen voor deelnemers. Dit jaar gaan de opbrengsten van de bingo drive naar het Rode Kruis en naar de uitvoering van sociale en charitatieve projecten door FSTT zelf.

FSTT is een stichting van werknemers van Setar die zich inzet voor goede doelen op het eiland. Zo deelt de organisatie elk jaar kerstpakketten uit aan gezinnen in nood en doen de vrijwilligers het hele jaar door mee aan projecten ten behoeve van de gemeenschap. De vrijwilligers storten elke maand een contributie vanuit hun salaris om FSTT draaiende te houden.

De bingo drive start om acht uur 's avonds. De deur gaat echter al om vier uur 's middags open. Entree kost 10 florin per ticket. Er zal voor eten en drinken worden gezorgd door de vrijwilligers van het Rode Kruis. Ook zijn er deuren prijzen en geeft Rincon Boyz een optreden.

THE BEST PRESENTS WON'T FIT UNDER THE TREE
THE BIG FINISH 2016
NOVEMBER 1, 2 & 3
TAX FREE

FRONTIER	VERSA	MARCH	PICANTO	RIO	SPORTAGE
MONTHLY FEE AWG. 536	MONTHLY FEE AWG. 642	MONTHLY FEE AWG. 556	MONTHLY FEE AWG. 429	MONTHLY FEE AWG. 525	MONTHLY FEE AWG. 918

SHOPPING NIGHTS ARE HERE!
OPEN TILL 8PM

*MONTHLY CAR FEE BASED ON A 6% INTEREST RATE OF CMB FINANCED OVER A PERIOD OF 6 YEARS. **ALL PRICES QUOTED START FROM CAR MODELS SHOWN ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY.

NISSAN
Innovation that excites

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500
Fax: 582-9877 • [f](#) Kia Motors Aruba • [f](#) Nissan Aruba

KIA
The Power to Surprise

Televisieprogramma's

Nederland



14:30 DNA onbekend
15:20 Smaakt naar meer
16:05 Face to face
17:00 Pauw
18:00 Journaal
18:20 Pauw
19:15 EenVandaag
19:50 Journaal
20:05 Journaal
22:00 Tekst-tv
23:55 Nederland in beweging

donderdag 27 oktober

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Goedemorgen Nederland
1:30 Journaal
1:40 Goedemorgen Nederland
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
5:00 Journaal
5:15 Tijd voor MAX
6:00 Journaal
7:00 Journaal
8:00 Journaal
8:15 Vive la Frans
8:30 Journaal
9:00 Journaal
9:25 Pauw
10:25 Vier seizoenen aan de Amstel
11:00 Journaal
11:10 Tijd voor MAX
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 De wereld draait door
14:00 Journaal
14:30 La famiglia
15:30 Het instituut
16:15 Buitenspel
17:05 Pauw

Nederland



15:15 Zembla Internationaal
16:00 Nieuwsuur
16:55 2Doc: Echt en vals in de geest van Anton Heyboer
17:55 Waarom haten ze ons?
18:40 De nachtzoen
18:55 Nieuwsuur
19:45 Nieuwsuur
20:36 Tekst-tv

donderdag 27 oktober

0:35 Hallo Nederland
1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:35 Journaal
1:40 Journaal
1:45 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal met gebarentolk
2:35 Journaal
2:40 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 VPRO Tegenlicht
4:10 Zembla
4:50 Meldpunt!
5:30 De wereld draait door
6:25 Binnenstebuiten
7:00 Journaal
7:20 Socutera
7:25 De wandeling
7:55 100% Hindoe?
8:30 DNA onbekend
9:20 Geloof en een hoop liefde
10:00 Journaal
10:05 Volle zalen
10:50 Human planet
11:50 Geloof en een hoop liefde
12:30 Hallo Nederland
12:50 Binnenstebuiten
13:20 De kennis van nu
13:50 Per seconde wijzer
14:25 De pennen zijn geslepen
15:15 Volle zalen
16:00 Nieuwsuur
16:55 Argos tv - Medialogica
17:35 United States of secrets

Nederland

14:30 All inclusive
15:25 Lieve S-S-Sanne
16:10 Facts & Villerius
17:10 3Doc: Panopticon: illusie van privacy

18:00 Vlucht HS13
18:50 De wereld draait door
19:45 All inclusive
20:40 De wereld draait door
21:30 De wereld draait door
22:22 Tekst-tv

donderdag 27 oktober

0:30 Pingu
0:35 Timmy tijd
0:45 Plop en de Peppers
0:50 Sesamstraat
1:05 Twinipops
1:10 Woezel & Pip
1:18 Pim en Pom
1:20 Mike de ridder
1:35 Apennoten
1:45 Buurman en buurman
1:55 Wickie de Viking
2:10 Dokter Hond
2:25 Shaun het schaap
2:35 Buurman en buurman
2:55 Calimero
3:05 Raad eens hoeveel ik van je hou
3:15 Joe en Jack
3:25 Kindertijd
3:50 Tip de muis
4:00 Teletubbies
4:10 Barabapa rond de wereld
4:15 Sarah en Eend
4:25 Mijn vriendjes Teigetje en Poeh
4:50 Olly, het kleine witte busje
4:55 Sesamstraat: 10 voor ...
5:05 Het Furchester Hotel
5:20 Bruine beer in het blauwe huis
5:40 De speelgoedokter
6:00 Hokus pokus met Alfons Alfrink
7:10 Maya de bij
7:20 Kindertijd
7:50 Angelina ballerina
8:05 Sesamstraat
8:20 Sesamstraat: 10 voor ...
8:30 Bollie & Billie
8:45 Kinderen voor kinderen: Voor altijd jong!
8:55 Checkpoint
9:30 Het vosje en het meisje
11:00 SpangaS
11:10 Hip voor nop
11:40 Jill
12:00 Lost in the game

ATV



00:30 Late Night With Seth Meyers
01:30 Last Call With Carson Daly
02:00 Access Hollywood Live
03:00 Steve Harvey
04:00 Early Today
04:30 Today in New York
05:00 Today in New York
07:00 Today
10:00 Today
11:00 Access Hollywood Live
12:00 News 4 New York at Noon
12:30 New York Live
13:00 Days of Our Lives
14:00 Steve Harey
15:00 The Ellen DeGeneres Show
16:00 News 4 New York at 4
16:30 News 4 New York at 4.30
17:00 News 4 New York at 5
17:30 News 4 New York at 5.30
18:00 News 4 New York at 6
18:30 NBC Nightly News
19:00 Extra
19:30 Access Hollywood
20:00 Blindspot
21:00 Law & Order
22:00 Chicago P.D.
23:00 News 4 New York at 11
23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon

TeleCuraçao



15:30 Curaçao On (r)
16:00 Blue Planet
17:00 Pidi Boka
18:00 Bonochi Korsou
19:00 TeleNotisia
19:45 Extra Plus
20:00 World Series Cubs @ Indians
21:00 Wega di Number Korsou
21:10 Partispashon di Morto
21:15 Beisbòl ta sigui
23:00 TeleNotisia (r)



Instituto Pedagógico Arubano

IPA presenteert een grandioze documentaire ‘Fire in Babylon’

Vanavond organiseert Instituto Pedagógico Arubano (IPA) en Centro de Investigacion (CIDE) in samenwerking met Galeria Artista een gemeenschappelijke bijeenkomst genaamd ‘Sports and Resistance in the Caribbean’.

Tijdens de activiteiten zal er een presentatie worden gegeven door Dr. Artwel Cain, directeur en onderzoeker van het ‘ Institute of Cultural Heritage & Knowledge’.

Hij zal de nadruk leggen op sport in de Caribbean en de hele wereld als buffer tegen discriminatie en koloniale onderdrukking. In dit geval gebruikt hij de sport Cricket in de Caribbean en ook sporters zoals de bekende boxer Mohamed Ali.

Na de presentatie van Dr. Artwel Cain zal er een documentaire te zien zijn die verschillende internationale prijzen in de wacht heeft gesleept. Dit is de documentaire ‘Fire in Babylon’, die de impact weergeeft van West Indies Cricket gedurende de jaren ‘70 en ‘80. Als team, heeft West Indies Cricket de wereld veroverd en zijn zij symbool geworden van het antikolonialisme toen zij het spel wonnen tegen hun voorgaande moederland Engeland in eigen huis. Dit was een groots gebeuren toen, gezien het feit dat de Engelsen het spel hadden bedacht en zo ook de naam ‘Gentleman ’s game’ gaven.



Een ieder is bij dezen uitgenodigd om aanwezig te zijn bij dit unieke evenement in een prachtige omgeving met lokale kunst.

Datum: woensdag 26 oktober 2016

Plaats: Galeria Artista (San Nicolas, schuin tegenover La Aruba)

Tijd: 7:00 – 8:30 in de avond

Voor meer informatie kunt u mailen met gregory.richardson@ipa.aw of u kunt bellen naar IPA tel: 524-3100 en vragen naar Gregory Richardson.

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuariums —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Donderdag, 27 Oct. ‘16



Carnival Splendor
07.00 – 16.00



Bo aporte, un compromiso pa nos progreso!

Dienstdoende huisartsen

Donderdag 28 oktober 2016

Dienstdoende huisartsen

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal

527-4580

Dr. Alvarez

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas

Dr. Ramautar

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica 4 Centro Medico

584-5794

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Eagle

587-9011

Het weer

DONDERDAG 27 Oktober 2016		DONDERDAGAVOND	
Bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 10 en 15 km/u.		Plaatselijk bewolkt met windvlagen vanuit het noord-oosten tussen 10 en 15 km/u.	
Zonsopgang 06:32	Zonsondergang 18:15	Maansopgang 04:05	Maansondergang 16:28
Max. Temp. 29°	Neerslag 40%	Min. Temp. 26°	Neerslag 40%
Wind 16 km/u Oost	Luchtvochtigheid 82%	Wind 15 km/u Noord- Oost	Luchtvochtigheid 86%
	UV Index Extreem		

Wel iets minder dan vorig jaar

CTB verwacht goed vierde kwartaal

WILLEMSTAD — Het Curaçaos Toeristenbureau CTB voorziet op het gebied van toerisme positieve ontwikkelingen voor het vierde kwartaal van 2016. Dat liet Edward Soares, marketing director van het CTB, gisteren tijdens een persconferentie van het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) waarbij ook de toerismecijfers over het derde kwartaal werden gepresenteerd, weten. Naast CTB gaven ook MEO en Curaçao Hospitality and Tourism Association (Chata) een presentatie.

De luchtvaartmaatschappijen en zien de komende maanden een groei van boekingen naar Curaçao en dus ook een groei van het aantal bezoekers dat op het eiland arriveert. Sommige luchtvaartmaatschappijen zoals JetBlue en KLM bieden ook extra vluchten aan of hebben meer stoelen beschikbaar voor reizigers naar Curaçao door het elimineren van een tussenstop. CTB heeft veel gefocust op het samenwerken met zijn partners en dat is één van de redenen voor de mogelijke groei van bezoekers in het vierde kwartaal, stelt het bureau. Zo staat de Curaçaose 'Batido Truck' in de straten van New York en is ook de campagne 'Right Now in Curaçao' succesvol. De organisatie stelt echter dat hoewel men een goed vierde kwartaal verwacht, de toerismesector het dit jaar niet beter zal doen dan vorig jaar. Men verwacht dat het totaal aantal bezoekers

in 2016 0,4 procent minder zal zijn dan vorig jaar.

September zware maand September was een zware maand voor de sector. Zo arriveerden er rond de 33.000 bezoekers op het eiland tegen bijna 40.000 bezoekers in dezelfde maand vorig jaar. In augustus dit jaar kwamen er 38.407 bezoekers op het eiland aan, iets minder dan de 39.688 bezoekers die vorig jaar in augustus op het eiland arriveerden. Juli was de enige maand die het in het afgelopen kwartaal iets beter deed. In totaal arriveerden er in het derde kwartaal van 2016 108.300 bezoekers op het eiland. Dat is 6,4 procent minder dan vorig jaar.

Vanuit Europa is een groei van 1,4 procent in het derde kwartaal vergeleken met vorig jaar geconstateerd. Vanuit Noord-Amerika arriveerde er dit kwartaal 6,2



Foto: Edsel Simbo

Edward Soares, marketing directeur bij CTB, aan het woord.

procent minder bezoekers vergeleken met vorig jaar, vanuit Zuid-Amerika was dat 23,3 procent minder en vanuit het Caribisch gebied 8,4 procent minder. Volgens CTB zijn de lagere cijfers te verklaren door onder andere de aankomende verkiezingen in de Verenigde Staten (VS). "Het is bekend dat gedurende verkiezingsjaren in de VS de Amerikanen minder snel reizen", aldus Soares. Hij stelt desgevraagd dat de verwachting is dat na de verkiezingen in november (afhankelijk van het re-

sultaat) de situatie in de VS zal normaliseren en mensen meer zullen gaan reizen. De crisis in Venezuela zorgt voor minder bezoek uit Zuid-Amerika.

Accommodaties

Alternatieve accommodaties blijven populairder dan bungalows en grote en kleine hotels. "Deze alternatieve accommodaties blijven een probleem omdat zij niet bijdragen aan de belasting die uiteindelijk weer aan CTB wordt gegeven voor de marketing van ons eiland. We zijn aan het samenwerken met de landsontvanger en de Stichting Belastingaccountantsbureau zodat er controles uitgevoerd kunnen worden. Daarnaast roepen wij de eigenaren van alternatieve accommodaties ook op om samen te werken. Want hoe beter het eiland wordt gepromoot, hoe meer klanten zij ook krijgen", aldus MEO-minister Eugene Rhuggenaath. Hij stelt daarnaast ook gesprekken met Airbnb (online marktplaats voor privé-accommodaties) te voeren voor het oplossen van de kwestie. Ook zal er aan het creëren van kwaliteitsnormen voor de accommodaties gewerkt worden zodat de ervaring van de toerist goed is, stelt Rhuggenaath.

MFK wil duidelijkheid informateur

WILLEMSTAD — De MFK kan niet begrijpen waarom zij negen dagen na een eerste onderhoud met informateur Kenneth Gijsbertha niks meer van hem hebben gehoord. In een brief aan informateur Gijsbertha uit MFK-voorzitter Dorothy Pieters-Janga haar bezorgdheid over de gang van zaken.

De brief van de MFK-voorzitter werd maandag verstuurd. Toen kwamen ook de partijen MAN, PAR, PNP en PS overeen dat zij samen verder zouden werken aan een nieuwe regering voor Curaçao. Voor de partijen MFK, KdNT, UKH en MP rest dan niks meer dan de oppositiebankjes. Maar de MFK wil nu duidelijkheid krijgen van de informateur over de gang van zaken. De partij stelt via de media de ontwikkelingen op formatiegebied te hebben gevolgd. "Wij maken van ons hart geen moordkuil dat wij dit alles met toenemende be-

zorgdheid toezien. Afgezien van het feit dat wij het onjuist vinden dat wij niet verder betrokken worden bij de informatieronde, vloeit onze bezorgdheid voort uit het feit dat wij in het duister tasten omtrent uw onderzoek naar de synergie tussen visies omtrent beleidsprioriteiten waarnaar u alle partijen verzocht heeft."

Pieters-Janga roept Gijsbertha dringend op om met haar partij contact op te nemen en hen te informeren over de vervolgstappen die hij in het informatieproces zal gaan nemen. De MFK-

voorzitter geeft aan dat de Curaçaose kiezer teleurgesteld zal zijn als 'blijkt dat in de informatie/formatieronde, volledig voorbij wordt gegaan aan de keuze van de kiezers die op MFK hebben gestemd, hetgeen in de verkiezingsuitslag tot uitdrukking komt in een complete afwijzing van het beleid van de huidige coalitie'. Eerder al had de MFK aangegeven dat, gezien de verkiezingsuitslag, Curaçao een regering moet krijgen met als basis de MAN, MFK en PAR, de drie partijen die bij de verkiezingen ieder vier zetels wisten te krijgen. Pieters-Janga sluit haar brief aan de informateur af door hem erop te wijzen dat de MFK nog steeds beschikbaar is om haar antwoorden aan Gijsbertha, desnoods mondeling, toe te willen lichten.

Ministersposten nog niet verdeeld

WILLEMSTAD — De partijen MAN, PAR, PNP en PS hebben nog geen afspraken gemaakt over hoe de negen ministeries straks onder hen verdeeld zullen worden. Hier zal in de komende dagen een besluit over worden genomen tijdens de gesprekken die onder leiding van een nog aan te stellen formateur zullen plaatsvinden.

Informateur Kenneth Gijsbertha heeft gisteren zijn eindverslag bij gouverneur Lucille George-Wout ingediend. Maandag besloten de partijen MAN, PAR, PNP en PS met zijn vieren een nieuw kabinet voor Curaçao te zullen vormen. Dit houdt in dat de partijen Un Kòrsou Hustu (UKH) en Movemuntu Progresivo (MP) samen met MFK en KdNT in de oppositiebanken plaats zullen nemen.

Tot nu toe hebben verschillende partijen hun wensen naar voren gebracht over de invulling van de ministersposten. Maar echt inhoudelijk is hierover nog niet gesproken. In het overleg van de partijen dat maandag werd gehouden, is wel aangegeven dat een rekenkundige verdeling van de ministersposten neer zal komen op een 3, 3, 1 1/2 en 1 1/2-verdeling. Maar aangezien er geen

anderhalve ministerspost verdeeld kan worden betekent dit dat de partijen hier een oplossing voor zullen moeten bedenken. Wellicht dat de functie van Staten-voorzitter naar een van de kleinere toekomstige coalitiepartners, PNP en PS, zal kunnen gaan.

Wat wel duidelijk is, is dat de MAN als grootste partij de premier zal leveren en tevens de gevolmachtigde minister in Den Haag. De gevolmachtigde minister valt onder het ministerie van Algemene Zaken. Over de verdere invulling van het kabinet zal er in de komende dagen meer duidelijkheid komen.

Leeflang en Moses in oppositie

WILLEMSTAD — Omayra Leeftang van Un Kòrsou Hustu (UKH) en Marilyn Moses van Movemuntu Progresivo (MP) gaan in de oppositiebanken nu de vier partijen MAN, PAR, PNP en PS een akkoord hebben getekend om een coalitie te vormen. Zowel Leeftang als Moses zijn hier rustig onder, ondanks dat er eerder in het formatieproces sprake was dat de twee partijen mogelijk zouden aanschuiven bij de eerder genoemde vier partijen om tot een coalitie te komen die leunt op een tweederde meerderheid in de Staten.

Volgens Moses heeft haar partij er geen probleem mee dat ze in de oppositie komt. Al merkt ze daarbij op dat als je aan de verkiezingen meedoet je streeft naar een uitkomst waarbij je partij in de coalitie komt. "Wij kunnen ons werk aan beide kanten doen. Als oppositiepartij heb je zeker een inbreng". MP wil integriteit binnen overheidsinstellingen bevoor-

deren. Om dit te realiseren wil de partij met wetgeving komen. "Wij gaan door met ons werk. Dat is de reden waarom we naar de verkiezingen zijn gegaan", aldus Moses die met haar nieuwe partij een zetel wist te behalen.

Leeftang stelt op Facebook dat ze met opgeheven hoofd plaats zal nemen in de oppositiebanken. "We zullen

beleid dat in het voordeel van Curaçao is steunen, in het bijzonder beleid in het voordeel van de zwakkeren. Beleid dat in het nadeel is van Curaçao kan rekenen op stevig verzet", aldus Leeftang die met UKH voor het eerst deelnam aan de verkiezingen.

Zij brak in juni 2013 met de PAR en ging als onafhankelijk Statenlid verder. Reden voor de breuk was de benoeming van oud-premier Daniel Hodge als politiek leider van de PAR. Onder diens bewind werd de basisverzekering ziektekosten (bvz) ingevoerd. Daar was Leeftang faliekant tegen omdat met name gepensioneerden werden benadeeld met de invoering van de bvz.

**Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Ondernemers Sta. Rosaweg willen nu geen wegwerkzaamheden

WILLEMSTAD — Een groep ondernemers op de Sta. Rosaweg, waaronder eigenaren van meubel- en kledingzaken en autoverkoop- en verhuurzakken zijn ontevreden over het feit dat uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) nu, tegen het einde van het jaar, weer is begonnen met wegwerkzaamheden op de Sta. Rosaweg.

Dat bevestigt Elvin Gerard van Plataforma Bandariba. Hij bevestigt ook dat de groep OW een ultimatum heeft gegeven om te laten weten hoelang de werkzaamheden zullen duren. "Ik heb gisteravond met de ondernemers samen gezeten. Hierna hebben we OW en VVRP over het ultimatum geïnformeerd. Eigenlijk moeten de werkzaamheden volgend jaar plaatsvinden, want binnenkort begint de bouwvakantie (half december, red.) en dan blijft de weg open liggen. Dat kan niet", aldus Gerard. Door de werkzaamheden zijn de winkels moeilijk bereikbaar voor klanten. Hierdoor draaien ze verlies en lopen ze tijdens de drukste maand van het jaar klanten mis. Demissionair VVRP-minister Suzy Camelia-Römer (PNP) heeft daar volledig begrip voor. "Ik heb begrip voor ze, we naderen november. Ik heb met twee medewerkers van mijn ministerie contact opgenomen en zij zouden de zaak uitzoeken. Vanochtend zouden ze om 10.00 uur vergaderen om de situatie te bespreken", aldus de VVRP-minister.

Hoewel de groep ondernemers niet voor gisteren heeft gehoord wat de stand van zaken is voor wat betreft de werkzaamheden aan de Sta. Rosaweg, zoals het ultimatum stelde, heeft Gerard wel contact gehad met het VVRP-ministerie.



Foto: John Jairo Herrera

Deze winkel op de Sta. Rosaweg is met de auto moeilijk bereikbaar voor klanten.



Het wegdek is weggeschrapt en daarnaast worden ook graafwerkzaamheden aan de zijkant van de weg gedaan.

Churandy Martina ambassadeur CTB



Foto: CTB

WILLEMSTAD — Het Curaçaos toeristenbureau CTB heeft onlangs met Churandy Martina een Curaçao Ambassador Agreement getekend. Dat laat CTB in een persbericht weten. De lokale atleet, die onlangs met de Olympische Spelen in Rio heeft meegedaan, is zowel op het eiland als internationaal een bekend gezicht. Nu de Ambassador Agreement is getekend, mag CTB Martina's naam en gezicht gebruiken voor branding en andere marketingdoeleinden. In de aanloop naar deze overeenkomst heeft CTB al enkele promotionele video's en foto's van Martina geproduceerd, die binnenkort lokaal en internationaal zullen worden gepubliceerd. Op de foto interim-directeur van CTB Hugo Clarinda (l) en Martina die de overeenkomst ondertekenen.

Landsrecherche bij CBCS

WILLEMSTAD — De Landsrecherche vergaarde gisteren, in het kader van het lopende onderzoek naar Emsley Tromp, informatie bij het gebouw van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS). Het onderzoek naar mogelijke

belastingfraude en witwassen in de privésector door CBCS-directeur Tromp is volgens OM-woordvoerder Norman Serphos nog lang niet afgerond.

Hij benadrukt dat het onderzoek dat de Landsrecherche

gisteren aan het CBCS heeft gebracht geen huiszoeking was. Begin oktober nam het team ondermijning van RST enkele documenten van de salarisadministratie van de CBCS in beslag die nodig zijn voor het onderzoek dat de naam Saffier draagt.

Dog Control Program stuut op weerstand



sluiten het dier in te laten slapen.

Hondenvanger

Maar volgens de belangenorganisaties gaat Bonaire terug in de tijd met de inzet van een 'hondenvanger'. Bovendien heeft een dier dat binnenkomt in hun ogen, met een bewaartermijn van drie dagen, eigenlijk geen noemenswaardige kans. Zij vinden dat het OLB en het asiel slecht communiceren. "Er is geen platform waar mensen kunnen nakijken of hun dier is binnengekomen en er is geen enkele communicatie over de verantwoordelijkheid die de bevolking heeft voor haar dier(en). Daarnaast bestaat er ook (nog) geen duidelijk kanaal voor adopties van de binnengekomen dieren. En er is geen nazoekmogelijkheid voor dieren die binnen zijn gebracht en inmiddels al afgemaakt zijn."

Hoewel het OLB in het persbericht spreekt over 'verdere verbeteringen' en van een 'gezamenlijk traject met bepaalde instanties', stellen de dierenwelzijnsorganisaties dat diverse directe besprekingen waarin zij hun grieven op tafel hebben gelegd en voorstellen voor een andere aanpak hebben gedaan, tot niets hebben geleid. Volgens hen blijft het OLB 'onzichtbaar, daar waar het de verantwoordelijkheid heeft naar haar burgers toe om zorg te dragen voor een Bonaire waar mens en dier met respect behandeld worden'. Zij pleiten voor een diervriendelijke aanpak van het zwervdierenprobleem door eigenaren te stimuleren hun dier te laten steriliseren/castreren, door verplichte registratie en het aanbieden van educatie aan jeugd en volwassenen.

Blok: Teugels St. Maarten aangehaald

DEN HAAG — De nieuwe aflossingsvoorwaarden voor St. Maarten zijn het bewijs dat de Nederlandse regering strenger is geworden. "De teugels zijn aangehaald. St. Maarten heeft geen carte blanche", zei minister Stef Blok, die gisteren zijn collega Ronald Plasterk verving. Over eventuele financiële consequenties voor Nederland deed hij geen uitspraken.

Blok reageerde op vragen van Tweede Kamerlid André Bosman. Nederland maakte deze maand afspraken met St. Maarten over de aflossing van een langetermijlenening. Die lening zou eigenlijk gefinancierd worden met een nieuwe lening, maar omdat St. Maarten zijn begroting niet op orde heeft was dat niet mogelijk. In plaats daarvan is gekozen voor de aflossing tegen een hogere rente. Volgens Bosman krijgt St. Maarten te veel ruimte van Nederland, terwijl achterevolvende regeringen zich niet houden aan afspraken met Nederland. Dat geldt zowel voor afspraken over de begroting als voor de instelling van een integriteitskamer en de noodzakelijke verbetering van de gevangenis, zei Bosman. "Is hier sprake van een structurele tegenwerking van St. Maarten ten aanzien van alle verbeterpunten? Waarom is er niet

meér druk gezet om zaken op orde te krijgen", vroeg hij. Bosman kreeg steun van SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak. "Heeft u vertrouwen dat de nieuwe regering met de UP wel de intentie heeft om samen te werken met Nederland?" Blok zei dat ook met de nieuwe regering afspraken gemaakt zullen worden en dat er gecontroleerd wordt of afspraken worden nagekomen. "De gang van zaken rond de lening illustreert dat we de boel niet op zijn beloop laten. Omdat de aanwijzing niet goed werd nagekomen, heb ik het initiatief genomen en gezegd dat we niet zomaar een nieuwe lening zullen afsluiten. We berekenen ook een hogere boete."

De minister liet zich niet verleiden tot een uitspraak over de gevolgen voor Nederland als St. Maarten structureel zijn schulden niet meer kan aflossen of salarissen en pensioenen niet meer kan betalen. "Dat is een zodanig ernstige situatie dat ik niet zomaar kan speculeren wat Nederland dan wel of niet doet. Het lijkt me niet zuiver om vooraf te zeggen dat we dat dan zo laten, maar ook niet zuiver om te zeggen dat we dan zullen helpen." De lening aan St. Maarten wordt ook op 10 november besproken, tijdens een overleg van de Tweede Kamercommissie Koninkrijksrelaties.

KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) meldde in een persbericht afgelopen week hoe er op het eiland wordt omgegaan met de hondenproblematiek. Met een zogenoemd 'Dog Control Program' wordt getracht overlast door honden aan te pakken. Diverse dierenbelangenorganisaties laten in reactie hierop weten zich te distantiëren van de in hun ogen dieronvriendelijke aanpak van de overheid en vinden dat Bonaire teruggaat in de tijd met de inzet van een 'hondenvanger'.

Het OLB heeft in april van dit jaar een nieuw zorgcontract met Stichting Dierenasiel gesloten, waarmee onder meer het 'Dog Control Program' van start is gegaan, gebaseerd op de Eilandsverordening van 25 juni 1998, no. 2. Taken zijn onder andere het fungeren als meldpunt voor probleemsituaties met honden en katten op openbaar terrein en het zoeken van een

zo goed mogelijke oplossing met de eigenaar van een probleemhond. Ook het geven van voorlichting omtrent omgang met honden en katten en het stimuleren van sterilisaties valt hieronder.

Om overlast te voorkomen mogen honden volgens de wet niet loslopen op openbaar terrein. Bij een melding van overlast gaan

medewerkers van de Dog Control het probleem bekijken en proberen zij in eerste instantie met de betrokkene tot een werkbaar oplossing te komen. Indien de eigenaar onbekend is of er wordt geen oplossing gevonden, dan kan de Dog Control de hond vangen en in bewaring houden.

Drie dagen

Conform de wet wordt de hond minimaal drie dagen in bewaring gehouden om een eventuele eigenaar de kans te geven zich te melden. Op onder andere Facebook en de website van het asiel wordt bekend gemaakt dat de hond in bewaring is genomen, zo stelt het OLB in zijn persbericht. Na het verstrijken

van deze drie dagen kan de hond aan het dierenasiel worden overgedragen en ter adoptie worden aangeboden. Indien adoptie niet mogelijk is om medische redenen of als het een hond is met ernstige gedragsproblemen (denk aan bijtincidenten, valse honden) dan kan overgegaan worden tot het laten inslapen.

De drie dagen bewaarplicht geldt niet voor honden die vals zijn en/of bijtincidenten veroorzaken. Zij worden vrijwillig door de eigenaar aan de Dog Control overgedragen of op last van de politie gevangen en in bewaring gehouden. De dierenarts kan tot het oordeel komen dat een hond gevaarlijk of ziek is, en be-

Foto: Shutterstock



Gobierno *di* Aruba
Minister di Enseñansa y Maneho di Famia



"Autisme en onderwijs kan goed samengaan".

Fecha: diahuebs, 27 di october 2016

Orario: 6'or pa 8'or di anochi

Lugar: Sala di Diamante na Biblioteca Nacional, George Madurostraat

Tur docente cu ta interesa ta keda cordialmente invita pa asisti na e charla aki



Rutte: Geen bewijs voor compensatie koning

DEN HAAG — Er is geen bewijs gevonden waaruit blijkt dat koning Willem-Alexander en zijn voorgangers jaarlijks compensatie hebben gekregen voor de vermogensbelasting die zij moesten betalen of dat hier geheime afspraken over zijn gemaakt. Dat schrijft premier Mark Rutte vandaag aan de Tweede Kamer.

Rutte liet onderzoek doen naar aanleiding van berichtgeving door *RTL Nieuws* dat in de jaren zeventig in het diepste geheim afspraken werden gemaakt over compensatie. De compensatie zou zijn verwerkt in de uitkering die het staatshoofd ontvangt. RTL Nieuws blijft ook na Rutte's onderzoek bij dit verhaal en heeft vandaag

documenten gepubliceerd als bewijs. Hoewel geen bewijs zou zijn gevonden voor de belastingcompensatie, geeft premier Rutte wel opdracht voor nader onderzoek naar de wijze waarop het inkomensdeel van de uitkering van de koning is bepaald. Volgens de premier is over de precieze achtergrond hiervan meer

duidelijkheid nodig. Daar zal onderzoek voor worden gedaan in de archieven van het ministerie van Financiën en het ministerie van Algemene Zaken.

RTL Nieuws had inzage gekregen in documenten in het Nationaal Archief en stelde dat koningin Juliana een extra bedrag van 150.000 tot 200.000 gulden per jaar kreeg. De Oranjes zouden de afgelopen 42 jaar in totaal 7 miljoen euro compensatie hebben ontvangen. Het nieuwsprogramma heeft vandaag documenten gepubliceerd waaruit zou blijken

dat toenmalig premier Piet de Jong en minister Johan Witteveen (Financiën) in 1970 een akkoord sloten.

Het kwam er volgens RTL op neer dat hoewel de koningin vanaf 1973 belasting moest gaan betalen over het privévermogen, zij hiervoor zou worden gecompenseerd. De Tweede Kamer had al na de eerste RTL-publicatie opheldering gevraagd. De premier liet eerder al weten dat koning Willem-Alexander en prinses Beatrix naar eigen zeggen zelf niet op de hoogte waren van een compensatieregeling.

Opnieuw brandjes in Jungle van Calais



Deze overzichtsfoto toont de grootte van het 'jungle' kamp bij Calais, dat ontstond in april 2015.

CALAIS — De ontruiming van het migrantenkamp de 'jungle' bij Calais is de derde dag ingegaan. Die begon in alle vroegte opnieuw met rituele verbranding van tenten en hutjes. Ook explodeerden enkele gasflessen.

Een gemeentebtenaar zei tegen *France Info* dat één persoon lichtgewond is geraakt. "De operatie gaat door

en we proberen de lege ontderkomens zo snel mogelijk op te ruimen om te voorkomen dat ze worden aangesto-

ken." Gisteren laat zei Fabienne Buccio, de prefect van het departement Pas-de-Calais, dat de migranten herhaaldelijk gevraagd is geen brand te stichten. "Ze doen het toch. Het hoort bij de traditie. De brandweer blijft in de buurt om de veiligheid

te bewaken en verspreiding van vuur te voorkomen."

Tot dusver zijn ruim 4000 bewoners van de 'jungle' overgebracht naar opvangcentra elders in Frankrijk. Er resten nog iets meer dan 2000 achterblijvers.

Europese ruimtevaart moet meer opleveren

BRUSSEL — Europese satellieten en ruimteprogramma's zijn al onmisbaar voor bijvoorbeeld luchtvaart, mobiele telefontie, weerberichten en navigatiesystemen in auto's. Maar het bedrijfsleven en overheden kunnen er veel meer uithalen, stellen de Europese Commissie en het Europese ruimtevaartagentschap ESA in de vandaag gepresenteerde Ruimte-strategie voor Europa.

Het beschikbaar stellen van gegevens uit ruimteprogramma's als Copernicus en Galileo via bedrijfsplatforms moet zakelijke kansen en veel banen opleveren. Innovatieve ondernemingen kunnen daarmee nieuwe diensten en producten ontwikkelen, zoals besturings-systemen voor drones en zelfrijdende auto's. Ook op het gebied van infrastructuur, transport, defensie, landbouw, klimaat

en rampenbestrijding is van alles mogelijk. EU-commissaris Elzbieta Bienkowska (Industrie) roept bedrijven, beginnende ondernemers en investeerders op die kansen te grijpen en ziet ook veel enthousiasme voor publiek-private projecten. "Nederland spint garen bij deze ruimtevaartstrategie", zegt EU-parlementariër Cora van Nieuwenhuizen (VVD) in een reactie. Zij ziet veel kansen voor bedrijven die satellietdata verwerken, bijvoorbeeld op het gebied van precisielandbouw en 5G-communicatienetwerken in afgelegen gebieden. De politica wijst op de 3000 banen bij het ESA-onderzoekscentrum in Noordwijk. Volgens haar bieden de plannen veel mogelijkheden voor de 'toeleverende hightech-industrie'. De EU trekt in de periode 2014-2020 12 miljard euro uit voor ruimteprojecten en wil tot 2030 meer dan dertig satellieten lanceren.

'Klimaatop legt kiem voor CO2-daling'

DEN HAAG — Met een veertiental initiatieven is op de Nationale Klimaatop in Rotterdam de kiem gelegd voor verdere vermindering van de CO2-uitstoot, aldus het ministerie van Infrastructuur en Milieu.

Volgens een onderzoek zullen de afspraken ertoe leiden dat de uitstoot van kooldioxide met 17,6 megaton wordt teruggedrongen, wat overeenkomt met de CO2-uitstoot van 2,2 miljoen huishoudens.

Aan de top namen meer dan 1700 vertegenwoordigers van overheid, bedrijfsleven en milieuorganisaties deel. "We hebben vandaag laten zien dat als we met

zijn allen onze krachten bundelen, we heel veel kunnen bereiken. Het komt er nu op aan om door te pakken, de afspraken daadwerkelijk te gaan uitvoeren en de CO2-uitstoot drastisch te beperken", verklaarde staatssecretaris Sharon Dijksma (Milieu). De bijeenkomst in de voormalige Van Nelle-fabriek was een nationaal vervolg op de historische klimaatop eind vorig jaar in Parijs.

België laat vermeende beramers aanslag vrij

RUSSEL — Twee van de drie mannen die in juni in Brussel werden opgepakt omdat ze een aanslag zouden beramen op onder meer een plek waar voetbalfans naar het EK keken, worden onder voorwaarden vrijgelaten. Dat heeft de Brusselse rechtbank vandaag bepaald, melden hun advocaten.

Het gaat om Moustapha Benhattal (40) en Jawad Benhattal (29), familieleden van de twee broers El Bakraoui, die zich opblezen bij de

aanslagen van 22 maart. Ze kennen ook andere terroristenverdachten. Nadat volgens de politie uit afgeluisterde telefoongesprekken

Burundi stapt uit Internationaal Strafhof

BUJUMBURA — Burundi heeft de VN officieel op de hoogte gesteld dat het uit het Internationaal Strafhof (International Criminal Court, ICC) stapt. Het land heeft documenten daarover naar secretaris-generaal Ban Ki-moon gestuurd.

Een ruime meerderheid van het parlement in Burundi stemde eerder deze maand voor het plan om het ICC te verlaten. In het land is het sinds april vorig jaar onrustig. President Pierre

Nkurunziza deed, tegen de regels in, voor de derde keer mee aan presidentsverkiezingen die hij vervolgens won. Het ICC kondigde eerder dit jaar een vooronderzoek aan naar de geweldda-

Solidariteitsbonus voor opvang vluchtelingen

STRAATSBURG — Als het aan het Europees Parlement ligt, wordt er volgend jaar geld vrijgemaakt voor een 'solidariteitsbonus' voor landen die meewerken aan de opvang van vluchtelingen. Een ruime meerderheid stemde vandaag in Straatsburg in met een begroting van ruim 160 miljard euro voor 2017, waarover nu onderhandeld moet worden met de lidstaten.

De 'solidariteitsbonus' is een voorstel van Europarlementariër Paul Tang (PvdA). "Solidariteit is een kernwaarde van Europa", zegt hij. De Italiaanse premier Matteo Renzi dreigde gisteren nog de EU-begroting te vetoën wegens een gebrek aan solidariteit van de EU-lidstaten in de vluchtelingencrisis.

Landen die zich niet inzetten voor vluchtelingen, moeten volgens de Europese Commissie 250.000 euro boete betalen, wat overigens door een aantal van hen, waaronder Hongarije en Slowakije, wordt aangevochten. "De landen die wel meedoen, krijgen volgens dit voorstel een bonus. Zo kunnen ze kiezen tussen een

Motie van afkeuring om 'voltooid leven'

DEN HAAG — De SGP heeft vandaag, samen met de ChristenUnie, een motie van afkeuring ingediend vanwege het voornemen van het kabinet om stervenshulp mogelijk te maken aan ouderen die vinden dat hun leven is voltooid.

De motie, waarover met een werd gestemd, kreeg geen bijval van andere partijen en was daarmee vooral symbolisch. De actie van de kleine christelijke partijen was vooral bedoeld om hun sterke afwijzing kenbaar te maken. "Er dreigt een belangrijke wissel omgezet te worden",

verklaarde SGP-leider Kees van der Staaij deze stap. Hij sprak van een uitzonderlijk instrument.

De christelijke partijen zijn fel tegen het voornemen van het kabinet, hoewel er nog geen wetsvoorstel ligt. Met de motie van afkeuring veroordelen zij het beleid.

Volgens Van der Staaij moet de oplossing voor de worsteling met het leven van oudere mensen niet worden gezocht in stervenshulp. Veel mensen hebben volgens hem te kampen met grote eenzaamheid. Dat betekent volgens de SGP'er een opdracht voor de samenleving om liefdevol te zijn. Tijdens het debat in de Tweede Kamer bleek vandaag dat een ruime meerderheid de plannen van het kabinet steunt.

Oekraïne wil langer doorpraten over verdrag

DEN HAAG — Oekraïne hoopt dat ook na 1 november nog kan worden doorgepraat over het associatieverdrag met de EU dat in april tijdens een referendum werd verworpen. Maar het Nederlandse parlement wil voor dinsdag uitsluitsel van het kabinet. Met een slotoffensief wordt naarstig gezocht naar een oplossing.

"1 november is geen deadline voor Oekraïne of Europa. Voor mij is het vinden van een goede oplossing belangrijk, niet het stellen van een deadline", zei de Oekraïense minister Pavlo Klimkin van Buitenlandse Zaken vandaag. Hij overlegt niet

alleen met Bert Koenders (Buitenlandse Zaken) maar gaat ook langs bij enkele oppositiepartijen (onder meer CDA en D66) om die ervan te overtuigen het verdrag niet te laten vallen. Achter de schermen voert Koenders druk overleg met

oppositiepartijen. Gezocht wordt naar een oplossing waar deze partijen mee kunnen leven. Als dit inhoudelijk deel geregeld is, wordt het makkelijker om een 'paar weken' uitstel te vragen, aldus een betrokkene. Vrijdag wordt er in de ministerraad over de kwestie gesproken. Niet alleen Klimkin is naar Den Haag gekomen, ook zijn staatssecretaris Olena Zerkal is daarheen gereisd. Zij probeerde gisteren de Kamer al te overtuigen het verdrag niet te blokkeren. Volgens haar kan Nederland bij het verdrag een verklaring opnemen waarin zijn bezwaren worden uitgelegd. Koenders riep de oppositie na een ontmoeting met Klimkin op mee te werken aan het vinden van een uitweg uit het probleem. "Ik hoop dat de politieke partijen ons zullen steunen bij het vinden van een oplossing." Het kabinet streeft ernaar om het verdrag nog steeds te ratificeren, zei hij.

Vader laat kind 'verdrinken' in eten

LONDEN — Een 32-jarige man is door een Londense rechtbank schuldig bevonden aan het 'verdrinken' van zijn driejarige zoon in zijn eten. De man dwong het kind, dat op zijn knieën lag, dermate hardhandig een pap van brood en cornflakes te eten dat het uiteindelijk in het voedsel stikte.

Hij is schuldig bevonden aan doodslag en wredeheid jegens een kind en hoort morgen zijn straf,

meldden Britse media vandaag. De man alarmeerde zelf de hulpdiensten toen zijn kindje tijdens het eten het bewustzijn verloor en stopte met ademen.

Ambulancepersoneel trof de peuter daarna op de grond in een grote plas braaksel. Bij de lijkschouwing later bleek dat de longen van het kind vol zaten met de pap die hij had 'geinhaleerd' en dat het jongetje was 'verdronken in zijn eten'.

Afghaans 'meisje met de groene ogen' opgepakt



De Afghaanse Sharbat Gula, die op de cover van een editie van het tijdschrift National Geographic stond.

ISLAMABAD — De in de jaren tachtig door een foto wereldberoemd geworden Sharbat Bibi, het Afghaanse 'meisje met de groene ogen', is in Peshawar gearresteerd wegens vervalsing van een identiteitskaart. Dat maakte de politie van de stad in het noordwesten van Pakistan vandaag bekend.

De Amerikaanse fotograaf Steve McCurry legde de toen ongeveer twaalfjarige 'Mona Lisa van de oorlog in Afghanistan' in 1984 vast, in een vluchtelingenkamp in de buurt van Peshawar. De plaat sierde een jaar later

de cover van National Geographic en werd iconisch als symbool van het lijden van de Afghaanse bevolking na de inval van het Rode Leger. Miljoenen Afghanen namen indertijd de wijk, onder meer naar Pakistan. Daar wonen er, tot groeiend ongenoegen van de Pakistaanse regering, naar schatting nog altijd 2,5 miljoen. Ze worden volgens de VN steeds vaker lastiggevallen en vervolgd door de veiligheidsdiensten. Volgens het Pakistaans recht kan Bibi, als kind Sharbat Gula geheten, voor haar vergrijp zeven jaar gevangenisstraf krijgen en uitzetting naar Afghanistan.

Euro

Stap terug

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen kleurden vandaag tegen het einde van de ochtend rood. DSM was de sterkste daler in de AEX-index. Elders in Europa werd een veelvoud aan bedrijfsresultaten gepubliceerd.

De AEX stond omstreeks 11.40 uur 1,2 procent lager op 453,91 punten. De Mid-Kap verloor 0,8 procent tot 667,17 punten. De graadmeters in Frankfurt, Parijs en Londen zakten tot 1 procent. Speciaalchemiebedrijf DSM was met een verlies van 3,3 procent de sterkste daler bij de hoofdfondsen.

Heineken leverde 2,2 procent in. Met een volumegroei van 2 procent presteerde de brouwer goed.

In Frankfurt kwam Bayer met kwartaalresultaten, het chemie- en farmacieconcern zakte 2,5 procent.

De euro was 1,944 gulden waard, tegen 1,938 gulden bij het slot van de Europese beurzen van gisteren. Amerikaanse olie werd 1,4 procent goedkoper op 49,26 dollar per vat. De prijs van een vat Brentolie zakte tot 50,10 dollar per vat.

Tokio

Hoger

TOKIO — De Nikkei-index in Tokio is vandaag met een kleine winst gesloten. De Japanse hoofdgraadmeter was daarmee een uitzondering in een verder roodgekleurd Azië. Daarmee presteerden de meeste indices in lijn met Wall Street. Lagere olieprijsen drukten het sentiment.

De Nikkei eindigde 0,2 procent hoger op 17.391,84 punten. Mijnbouwers en grondstofhandelaren schaalden zich als gevolg van de lagere olieprijsen onder de dalers. Het Japanse oliebedrijf Inpex sloot 1,2 procent lager, terwijl Japan Petroleum Exploration 0,2 procent inleverde. Ook machinebouwer Komatsu (min 2,5 procent) stond bij de verliezers.

De Kospi in Seoul verloor 1,2 procent. Automaker Hyundai sloot daar vlak. Het Zuid-Koreaanse bedrijf zag de winst voor het elfde kwartaal op rij op jaarbasis dalen. Ook de Australische All Ordinaries (min 1,5 procent) deed een stap terug.

Wall Street

Lager

NEW YORK — De aandelenbeurzen zijn vandaag lager uit de startblokken gekomen. Beleggers werden opnieuw bedolven onder een enorme hoeveelheid bedrijfsresultaten, onder meer van Boeing, Coca-Cola en Southwest Airlines.

De Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,5 procent lager op 18.074 punten. De brede S&P 500-index daalde eveneens 0,5 procent, tot 2133 punten. De Nasdaq verloor 0,6 procent tot 5254 punten.

Apple speelde 3,5 procent kwijt. De vooruitzichten van het techconcern voor de omzet in het feestdagenseizoen zouden volgens sommige analisten een lichte teleurstelling zijn. Er was gehoopt dat Apple flink munt zou kunnen slaan uit de problemen met de smartphones bij aartsrivaal Samsung. Twitter won 1,5 procent. Volgens het financiële blog Betaville heeft Walt Disney toch weer interesse in een overname. Gisteren ging het aandeel Twitter nog fors omhoog.



Steun ons
werk
met
uw
gift.

Gewipte bestuurder Tata slaat van zich af

MUMBAI — Het Indiase industriële conglomeraat Tata Group staat er financieel veel slechter voor dan de top wil doen geloven. Afschrijvingen op verlieslatende bedrijfsonderdelen kunnen oplopen tot omgerekend ruim 16 miljard euro. Daarvoor waarschuwt de eerder deze week ontslagen bestuursvoorzitter Cyrus Mistry in een brief aan houdstermaatschappij Tata Sons, die het leeuwendeel van de aandelen bezit.

Onder meer de Europese tak van Tata Steel, waar ook het voormalige Hoogovens in IJmuiden toe behoort, kampt volgens Mistry met onverantwoord hoge verliezen en schulden. Dat geldt ook voor autofabrikant Tata Motors en voor de hotel-, energie- en telecomactiviteiten van het concern. Hoewel

hij zelf de afgelopen vier jaar de leiding had, weerspreekt Mistry dat die situatie aan hem te wijten is.

Mistry werd maandag weggestuurd, naar verluidt in verband met tegenvallende prestaties. De brief duidt evenwel op een interne machtsstrijd met zijn voorganger Ratan Tata, telg uit

de oprichtersfamilie, die inmiddels weer tijdelijk het roer heeft overgenomen totdat een definitieve opvolger is gevonden. Hij was de eerste topman van het concern van buiten de familie, al is zijn zuster wel getrouwd met een Tata.

De gewipte bestuurder zegt bij zijn komst een financiële puinhooft te hebben aangetroffen. Pogingen om het tijt te keren liepen evenwel op niets uit door tegenwerking van Ratan Tata. Die zou bijvoorbeeld een stokje hebben gestoken voor plannen om te stoppen met de zwaar verlieslatende productie van de

Tata Nano, een goedkoop autootje voor de Indiase markt dat hij zelf had bedacht. Mistry wordt ook gezien als de drijvende kracht achter pogingen van Tata Steel om zijn Europese activiteiten onder te brengen in een gezamenlijk bedrijf met branchegeenoot ThyssenKrupp. Een deal daarover lijkt volgens analisten dan ook een stuk verder weg, aangezien Ratan Tata er geen voorstander van zou zijn. De Nederlandse vakbonden kregen overigens eerder deze maand de garantie dat een eventuele fusie geen banen zal kosten in IJmuiden.

Hoop op ondertekening Ceta nog levend

STRAATSBURG/BRUSSEL — De EU geeft de hoop niet op dat het goed komt met het vrijhandelsakkoord met Canada. “Het is niet van belang wanneer het verdrag wordt ondertekend, het is belangrijk dat het wordt getekend”, zei de voorzitter van de Europese Commissie Jean-Claude Juncker vandaag in het Europees Parlement in Straatsburg. “Maar ik heb goede hoop dat er in de loop van woensdag een akkoord komt tussen de Belgische en de Waalse regering.”

Het Ceta-verdrag tussen de EU en Canada zou morgen in Brussel moeten worden bevestigd. Maar doordat de Waalse regering dwarsligt, dreigt dat feest niet door te gaan.

De Waalse premier Paul Magnette en de federale vicepremier Didier Reynders kwamen vanmorgen opnieuw bijeen om een oplossing te zoeken. Na drie uur onderhandelen werd de bijeenkomst opgeschort. Magnette heeft met name bezwaar tegen de aparte arbitragerechtsbanken die geschillen tussen landen en bedrijven moeten beslechten.



Foto: AP/Laurie Duffin/Ansa

De minister-president van het Franstalige België Paul Magnette beantwoordt vragen van journalisten.

ten. Daarover is inmiddels een tekst waar overeenstemming over is, zei Reynders. “We moeten nu nog voortwerken op verduidelijkingen voor de landbouwsector”. Hij sprak de hoop uit dat daar in de middag een akkoord over komt. Zonder toestemming van de Walen kan België het

verdrag niet tekenen, en daarmee de EU niet. EU-president Donald Tusk zei in Straatsburg te hopen dat ‘België zich bewijst als kampioen consensusbouwer’. “Alleen de Belgen kunnen beslissen over het Belgische standpunt. Een top met Canada is donderdag nog steeds mogelijk.”

Tusk wees erop dat de Europeanen in toenemende mate bezorgd zijn of de handelsverdragen wel in hun belang zijn. “Ik vrees dat we geen vrijhandelsverdragen meer kunnen sluiten als we niet bewijzen dat wij heel serieus zijn over de bescherming van de Europese consumenten, werknemers en bedrijven.”

Garmin is juiste weg ingeslagen



Foto: Shutterstock

Garmin is groot geworden op het gebied van autonavigatie, maar haalt nu meer omzet uit andere hoeken, zoals sporthorloges en gps-receivers.

van het bedrijf steeg met 6 procent tot 722 miljoen dol-

lar. Onder de streep hield Garmin 125 miljoen dollar

over, tegenover 119 miljoen dollar een jaar eerder.

Boeing boekt meer winst op lagere omzet

CHICAGO — Vliegtuigbouwer Boeing heeft afgelopen kwartaal meer winst gemaakt dan een jaar eerder. Mede dankzij enkele belastingmeevallers steeg het resultaat onder de streep met ruim een derde tot 2,3 miljard dollar. Topman Dennis Muilenburg sprak vandaag van ‘solide’ prestaties.

De omzet van ‘s werelds grootste vliegtuigfabrikant

zakte daarentegen met 8 procent tot 23,9 miljard dol-

lar. Dat komt door een lagere productie. Boeing leverde in het derde kwartaal in totaal 188 toestellen af bij luchtvaartmaatschappijen. Dat waren er in dezelfde periode vorig jaar nog 199. Boeing verhoogt zijn prognoses voor de omzet en winst

over heel 2016. Ook het aantal af te leveren vliegtuigen pakt naar verwachting hoger uit dan eerder werd voorzien. De recordproductie- en omzet van vorig jaar zullen evenwel niet worden geëvenaard.

Weer lagere omzet voor Coca-Cola

ATLANTA — Coca-Cola heeft de omzet in het derde kwartaal van het jaar wederom zien dalen. ‘s Werelds grootste frisdrankproducent kampte onder meer met negatieve wisselkoerseffecten, meldde het Amerikaanse bedrijf vandaag bij de publicatie van de kwartaalcijfers. Zonder dat effect zou de autonome omzet met 3 procent zijn gestegen.

De omzet in het derde kwartaal kwam uit op 10,6 miljard dollar. Dat was 7 procent minder dan in dezelfde periode een jaar eerder. Wel wist Coca-Cola de gemiddelde omzetverwachting van analisten, van 10,5 miljard dollar, te overtreffen, geholpen door de verkoop van kleinere, meer winstgevende

verpakkingen. Coca-Cola kampt al langere tijd met dalende omzetten, vooral in meer ontwikkelde markten waar consumenten vaker voor gezonder drinken kiezen. Om met die trend te breken, werden onder meer nieuwe verpakkingen gelanceerd.

Onder de streep resteerde een winst van krap 1,1 miljard dollar. Een jaar eerder kwam de winst uit op 1,4 miljard dollar. De operationele winst viel met 2,3 miljard dollar 5 procent lager uit dan een jaar eerder, maar was evengoed beter dan waar analisten rekening mee hielden.

Het bedrijf ligt naar eigen zeggen op schema om dit jaar de kosten met 600 miljoen dollar naar beneden te brengen.

Rechter VS keurt miljardenschikking VW goed

WASHINGTON — Een Amerikaanse federale rechter heeft gisteren zijn goedkeuring gegeven aan een schikking die Volkswagen eerder trof wegens fraude met uitstootgegevens van dieselwagens. De Duitse autobouwer betaalt in totaal 14,7 miljard dollar aan toezichthouders en autobezitters.

Volkswagen gaf vorig jaar toe dat het wereldwijd miljoenen diesels heeft verkocht die voorzien waren van speciale software waardoor ze in laboratoriumtests schoner leken dan ze zijn. Van het schikkingsbedrag is het leeuwendeel

bedoeld om 475.000 van die auto's van de weg te krijgen en de eigenaars te compenseren.

De rest van het geld steekt Volkswagen verplicht in projecten om de uitstoot van koolstofdioxide (CO2) en andere schadelijke broeikasgassen te compenseren, en daarnaast in de ontwikkeling van auto's die rijden op duurzame energie.

Volkswagen is daarmee nog lang niet verlost van het dieselschandaal. Ook elders in de wereld hebben toezichthouders de messen geslepen en dreigen torenhoge boetes. Daar komen nog schadeclaims van onder meer autobezitters en gedupeerde beleggers bij.

Hema opent 50e Franse winkel

STRAATSBURG — Hema heeft vandaag in Straatsburg zijn vijftigste winkel in Frankrijk geopend. De winkelketen wil nog verder uitbreiden in het land.

Het filiaal ligt in winkelcentrum l'Aubette en beslaat 420 vierkante meter. Naast

Hema zijn in dat winkelcentrum verschillende andere internationale ketens gevestigd. Naast uitbreiding in Frankrijk mikt Hema ook op groei in het Verenigd Koninkrijk, Spanje en Duitsland. Zo wordt begin 2017 een winkel in de Duitse stad Keulen geopend.

NEW YORK			AMSTERDAM		
26-Oct			26-Oct		
DOW JONES	18224.88	0.31%	AEX	453.52	-1.26%
S&P 500 INDEX	2143.28	0.01%	ARCELMITTAL	6.19	-1.57%
NASDAQ	5269.29	-0.27%	AEGON NV	3.98	0.63%
AMAZON.COM INC	825.24	-1.19%	KONINKLIJKE AHOL	20.63	-0.05%
APPLE INC	115.03	-2.73%	AKZO NOBEL	58.89	-0.64%
BAIDU INC-SP ADR	174.56	-1.20%	ASML HOLDING NV	95.78	-0.09%
BERKSHIRE HATH-B	144.32	0.63%	DSM (KONIN)	58.95	-3.77%
CITIGROUP INC	49.80	0.42%	HAL TRUST	181.00	0.33%
COCA-COLA CO	42.72	0.41%	HEINEKEN NV	76.17	-3.58%
WALT DISNEY CO	93.35	0.65%	ING GROEP NV	11.96	0.04%
3D SYSTEMS CORP	14.25	2.44%	KPN (KONIN) NV	2.91	-0.82%
EBAY INC	29.01	-0.14%	KONINKLIJKE PHIL	27.68	1.37%
FACEBOOK INC-A	132.03	-0.20%	RANDSTAD HOLDING	47.48	1.19%
GENERAL ELECTRIC	28.98	1.15%	RELX NV	15.14	-1.46%
ALPHABET INC-A	822.66	-0.71%	ROYAL DUTCH SHA	22.98	-1.16%
HP INC	13.96	0.43%	TOITOM	7.62	-0.74%
HOME DEPOT INC	123.48	0.11%	TOTAL SA	44.02	0.00%
INTEL CORP	35.11	0.02%	UNILEVER NV-CVA	38.81	-0.59%
JOHNSON&JOHNSON	114.70	0.65%	W.P. STEWART HOL	331.12	-0.58%
LINKEDIN CORP-A	188.99	-0.16%	SCOTIABANK FUNDS	25-Oct	
MICROSOFT CORP	60.90	-0.15%	MONEY MARKET	13.0732	0.00%
PROCTER & GAMBLE	87.49	0.60%	US DOLLAR BOND	2.082	0.02%
ROYAL DUTCH-ADR	50.01	-0.99%	GLOBAL GROWTH	2.5515	-0.41%
STARBUCKS CORP	53.68	0.02%	US GROWTH	13.1743	-0.41%
TWITTER INC	17.51	1.45%	CANADIAN GROWTH	2.6166	-0.64%
WAL-MART STORES	69.59	0.33%	FUNDS	25-Oct	
WHOLE FOODS MKT	28.50	-0.31%	BGF CONT EUR FLEX	21.86	-0.46%
ALERIAN MLP - AMLP	12.49	-0.36%	BGF EMKT BOND	17.50	0.11%
ISH GBL HY BD - GHYG	49.44	0.28%	BGF FIX INC GBL OP	13.40	0.00%
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.15	-0.25%	BGF GBL ALLOCATION	50.46	-0.16%
ISH SELECT DIV - DIVY	83.91	0.08%	BGF USD CORE BOND	17.22	-0.06%
ISH MSCI EMKT - EEM	37.47	-0.87%	BGF USD HY YIELD BND	29.87	0.10%
ISH MSCI PAC - EPP	41.74	-0.74%	TEMPLETON GBL BND	23.21	0.04%
ISH RUSSELL - IWV	126.46	-0.07%	TEMPLETON ASIAN SM	45.20	0.47%
ISH S&P 500 - SPY	120.33	-0.22%	CURRENCIES	26-Oct	
ISH EUROPE - IEV	38.27	-0.23%	YEN/USD	104.4300	0.17%
POWERSH-QQQ	118.75	-0.37%	EUR/USD	1.0918	0.25%
POWERSHARES DB C	15.19	-0.53%	CAN/USD	1.3354	0.17%
SPDR S&P INT DIV-DWV	36.66	-0.17%	GBP/USD	1.2233	0.29%
SPDR S&P MID 400	276.43	-0.22%	COMMODITIES	26-Oct	
SPDR S&P 600 SMI	107.74	-0.22%	OIL WTI	49.48	-0.96%
VANGUARD REIT - VNQ	82.35	-1.39%	GOLD	1267.80	-0.46%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	44.78	0.17%	SILVER	17.6760	-0.46%
			WHEAT	404.2500	0.43%

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Mensen

Ruim 95 mille euro voor kastsleutel Titanic



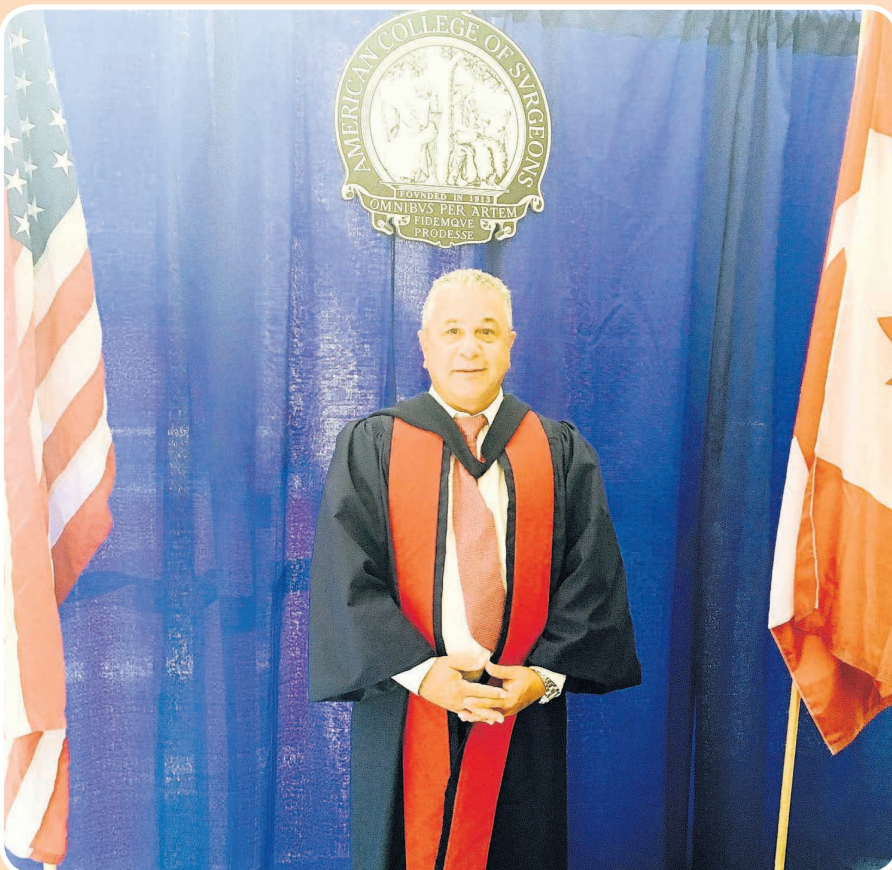
Foto: Shutterstock

De sleutel van een kast die op de Titanic werd gebruikt door een steward, is voor ruim 95.000 euro verkocht. Volgens het Engelse veilinghuis Henry Aldridge & Son behoorde het roestige voorwerp, volgens het label passend op kastje 14 op het F-dek, toe aan de toentertijd 23-jarige Engelsman Sidney Sedunary. Hij werkte in de derde klasse van het beroemde schip dat op 15 april 1912 op weg naar New York zonk na een botsing met een ijsberg.

Door de ramp kwamen 1500 mensen om het leven, onder wie Sedunary.

Zijn lichaam kon worden geborgen en geïdentificeerd. De sleutel die hij bij zich had, werd naar zijn weduwe gestuurd en bleef in het bezit van de familie tot de veiling van zaterdag. Daar kwamen honderden items van opvarenden van de Titanic onder de hamer. Brieven van bemanningsleden waren zeer gewild, ze brachten tienduizenden euro's op.

Benoeming Michel Berry



Op 16 oktober ontving Dr. M. Berry, Chirurg, als eerste op Curaçao werkend eilandskind, de prestigieuze FACS (Fellow American College of Surgeons)-titel in Washington DC. Deze titel wordt uitgereikt aan chirurgen die op wereldniveau aan de hoogste eisen voldoen. Dokter Berry maakt onderdeel uit van de Curaçao Surgical Group chirurgen.

Jongen spreekt plots Spaans na coma



Foto: Shutterstock

Een zestienjarige jongen uit de Amerikaanse staat Georgia sprak alleen nog Spaans nadat hij uit een coma was ontwaakt. Reuben Nsemoh raakte na een trap tegen zijn hoofd tijdens een voetbalwedstrijd gedurende enkele dagen buiten bewustzijn. Nsemoh sprak voor het ongeval wel wat woorden Spaans maar kon absoluut niet converseren. Dat was in het ziekenhuisbed wel even anders, daar beheerste hij de taal vloeiend. Er kwam aanvankelijk geen Engels woord over zijn lippen. Zijn

moedertaal keerde pas later geleidelijk terug. Het is volgens neurochirurgen zeldzaam dat iemand na een coma een andere taal spreekt. Het grootste probleem voor de patiënt is dat hij zijn 'nieuwe' en zijn moedertaal beide niet meer goed leert beheersen. Volgens artsen zal Nsemoh geheel herstellen. Dat heeft met zijn leeftijd te maken.

Het zogenoemde Foreign Accent Syndrome komt voor na coma, beroerte en zelfs ernstige migraine.

Vliegtuig wijkt uit vanwege zieke bemanning



Foto: Shutterstock

Een vliegtuig van British Airways dat op weg was van San Francisco naar Londen is uitgeweken naar de Canadese stad Vancouver nadat de bemanning

onwel was geworden.

Uit voorzorg werden 25 bemanningsleden van de Airbus A380 naar verschillende ziekenhuizen gebracht.

Ze hoefden daar niet lang te blijven, aldus British Airways. Er is niet bekendgemaakt wat er aan de hand was.

De passagiers zijn ondergebracht in hotels en worden overgeboekt op andere

vluchten. Hoeveel mensen aan boord waren is evenmin duidelijk. De Airbus A380 is een zogeheten widebody-vliegtuig met twee verdiepingen. Het biedt al naar gelang de uitvoering plaats aan vele honderden passagiers.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Wolf gedijt in Duitsland

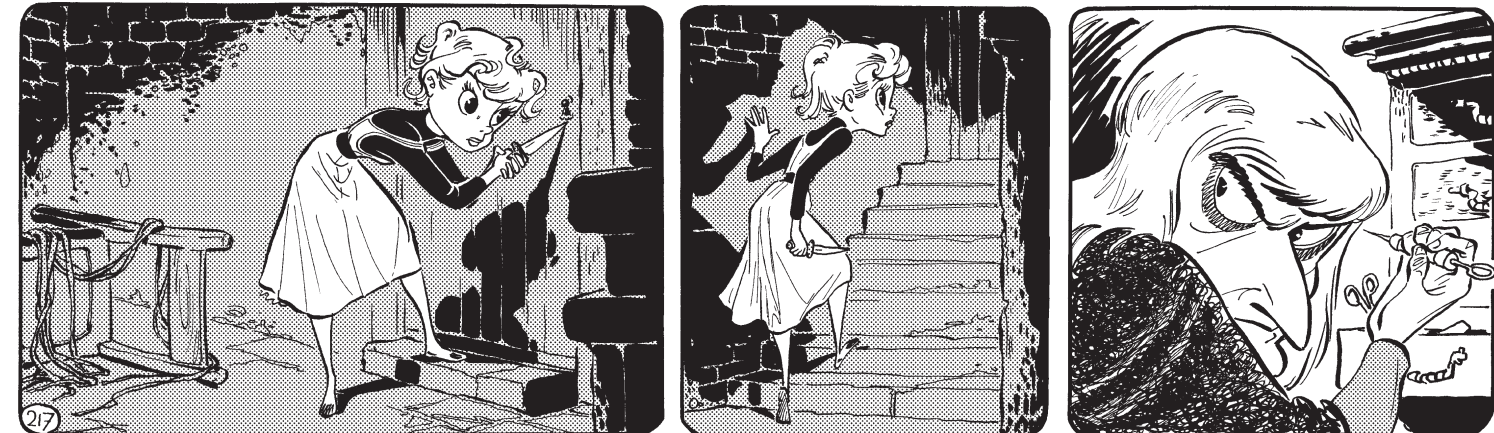


Foto: Shutterstock

Het gaat goed met de wolvenpopulatie in Duitsland. Het ministerie van Landbouw en Milieu van Mecklenburg-Vorpommern maakte vandaag bekend dat de twee roedels op de Lübbeener en Uecker-münder heide opnieuw zijn gegroeid. Beelden die deze zomer met een fotoval zijn gemaakt, bewijzen dat er tenminste zeven jongen bij zijn gekomen. Voor het derde jaar op rij is nu in beide groepen gezinsuitbreiding geweest. Het eerste alleenstaande dier in het gebied werd in 2006 signaleerd. De wolf gold in Duitsland 150 jaar lang als uitgestorven. In 2000 kwam een paartje uit Polen aangewandeld. Tegenwoordig leven er in de verschillende deelstaten weer tientallen roedels. Onlangs is ook in Nederland een enkel exemplaar gezien.

Koning Hollewijn en de kroonjagers

Door Marten Toonder



Het duurde erg lang voordat Wiebel Wip een van de touwen zo ver had doorgesneden, dat ze hem stuk kon trekken. Haar houding was erg ongemakkelijk en de rukjes, die ze met het mes kon geven waren maar kort. Maar ten slotte lukte het. En toen haar handen eenmaal vrij waren was de rest maar kinderspel. Zo vlug als ze kon kwam ze nu overeind en wreef haar ledematen totdat ze weer gewoon kon lopen. 'Gompie', mopperde ze, 'zo erg heb ik nog nooit in m'n rikketik gezeten. Dit is nog erger dan de kostschool. Maar ik zal die mispunten wel krijgen. Ze zijn heus nog niet van me af. Bah. En dorst heb ik ook en ik heb niet eens zuurtjes.' Zo pruttelend pakte ze het mes en begon het slot van de kelderdeur te bewerken en daar had ze al wel ervaring mee. Het duurde dan ook niet lang voor het oude, roestige ding opensprong en ze de trap

naar boven voor zich zag. Maar, zoals alles in dit huis, was het houtwerk oud en vergaan, zodat de planken knalden en kraakten bij iedere stap. Dat hoorde tante Wiesje natuurlijk. De oude dame schrok op uit haar dommel en gluurde over haar schouder. 'Ze is los', sprak ze tot zichzelf. 'Ik was er al bang voor. Dat kind is een bijdehandje, dacht ik nog. Het is toch wat. Daar zit ik nu als oud mens alleen in huis met zo'n losgebroken jonge kat. Het is toch nooit veel bijzonders wat ik van neef Alexander krijg. Maar gelukkig ben ik er op ingericht. Hèhè-hèhè!' Kakelend slofte ze naar een vervallen kastje en schoof een lade open. En na enig zoeken haalde ze er een tamelijk kromme injectiespuit uit. Ze vulde het griezelige ding zorgzaam, terwijl Wiebel voorzichtig de kruik van de deur omdraaide.

Nieuwe schanddaad van Cromwell ontdekt

De Britse staatsman Oliver Cromwell (1599-1658) staat bepaald bekend als hardvochtig. De meedogenloze leider schafte in 1649 de monarchie af door het hoofd van koning Charles I op het hakblok te leggen. Archeologen hebben weer een bloedig hoofdstuk aan Cromwells geschiedenis toegevoegd. Ze vonden de lijken van 1700 Schotse soldaten die hij moedwillig liet sterven en in een massagraf liet werpen. Het gaat om soldaten in de leeftijd van 13 tot 25 jaar die na de Slag bij Dunbar in 1650 gevangen werden genomen en afgevoerd naar Engeland. Cromwell deed helemaal niets met ze, waardoor ze aan ziekten en honger overleden, meldt het blad *Historia*. Ze werden in massagraven geworpen met het doel te worden vergeten. Maar archeologen van de Durham University in Noord-Engeland hebben de vervaagde herinnering achterhaald. Ze wisten de massagraven bloot te leggen in de buurt van



Foto: Shutterstock

Durham. Dunbar ligt op ongeveer 50 kilometer ten oosten van de Schotse hoofdstad Edinburgh. Twee jaar na de

dood van Cromwell werd de monarchie hersteld en kwam koning Charles II op de troon.

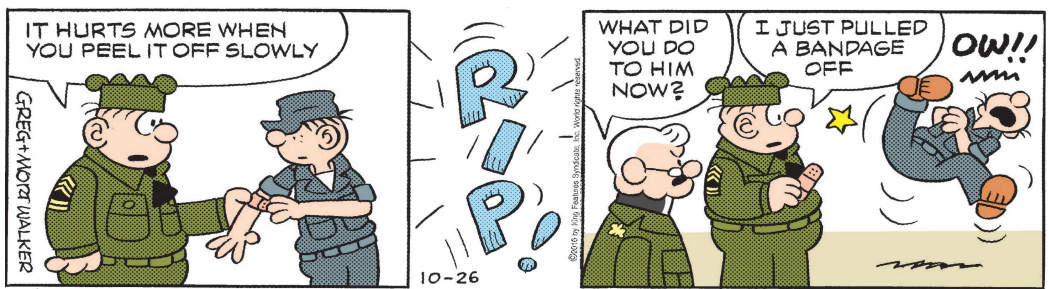
Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



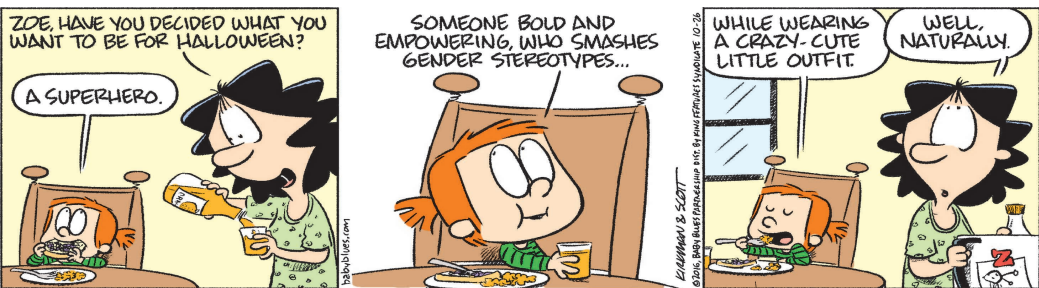
Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Clubs nemen afstand van brief aan KNVB

ZEIST — Enkele amateurclubs hebben vandaag afstand genomen van een brief aan de KNVB die zij zouden hebben ondertekend. In die brief spreken clubs hun zorgen uit over de aanstaande veranderingen in het jeugdvoetbal. *De Telegraaf* publiceerde vandaag een aantal zinsneden en noemde ook clubs die de brief zouden hebben ondertekend.

Van de genoemde clubs melden onder meer Zeeburgia, BFC Bussum, Quick Boys en OJC Rosmalen zich niet te kunnen vinden in de inhoud van de e-mail, die verstuurd is door de Rotterdamse vereniging Spartaan '20. De zorg daarin betreft met name het plan om de jeugd voortaan op kleinere veldjes te laten voetballen. Een woordvoerder van de KNVB bevestigde dat er een brief bij de bond ligt. "Een aantal clubs heeft maandag per e-mail gezegd dat ze zich overvallen voel door de plannen. Het is een signaal dat we serieus nemen en we gaan zeker een gesprek organiseren."

De brief zou zijn ondertekend door 35 amateurclubs die verantwoordigd zijn omdat de KNVB eerst het plan presenteerde en pas daarna bijeenkomsten organiseerde om dat toe te lichten. "Er zijn 3200 voetbalverenigingen in Nederland. Daar kunnen we onmogelijk allemaal

langsgaan", aldus de KNVB-woordvoerder. "Nadat we het plan gepresenteerd hebben heeft de ledenraad, die al die clubs vertegenwoordigt, het omarmd. Er zijn tachtig bijeenkomsten georganiseerd waar iedereen welkom was/is met vragen en bedenkingen. De clubs die achter deze mail staan willen graag nog een inhoudelijke constructieve bijeenkomst. Daar werken wij graag aan mee." BFC gaf op de website aan zich juist te kunnen vinden in de voorgenomen wijzigingen: "BFC heeft deze initiatiefnemer te kennen gegeven de inhoud van de brief niet te onderschrijven en deze brief derhalve niet (mede) te zullen ondertekenen. Wij zijn dan ook onaangenaam verrast dat in deze brief ook onze naam, ten onrechte, zou zijn opgevoerd." Het bestuur van Quick Boys liet weten dat op een eind september gehouden bijeenkomst de KNVB 'de planning helder en duidelijk heeft aangegeven'.

Pochettino looft Janssen ondanks nederlaag

LIVERPOOL — Hoewel Tottenham Hotspur gisteren verloor bij Liverpool in een duel om de League Cup, was manager Mauricio Pochettino vol lof over aanvaller Vincent Janssen.

"Hij was fantastisch vandaag. Hij speelde erg goed, gaf werkelijk alles en maakte een doelpunt", zei de Argentijnse coach, die met 2-1 onderuit ging. Janssen maakte de enige goal, uit een strafschop.

Dat was zijn tweede tref in de League Cup, maar in de competitie staat de Oranje-international die overkwam van AZ nog op nul. "We zijn blij met Vincent", vervolgde Pochettino op de website van de Londense club. "We moeten in ogen-schouw nemen dat hij pas 22 jaar is en uit de Nederlandse competitie komt. We moeten hem tijd gunnen. Eén ding is duidelijk:



Liverpool Estse verdediger Ragnar Klavan (l) botst met de Nederlandse spits van Tottenham Hotspur Vincent Janssen tijdens de Engels Football League Cup.

hij is een speler die keihard werkt en die zich nooit ver- stopt. De toewijding die hij toont, zowel in wedstrijden als op trainingen, is fantastisch."

Chelsea vraagt West Ham om bescherming fans

LONDEN — Chelsea heeft West Ham United gevraagd om extra veiligheidsmaatregelen rond het onderlinge duel van vandaag in de League Cup. De confrontatie tussen beide Londense clubs kent rond het veld een gewelddadige geschiedenis en vormt een eerste serieuze test in West Ham's nieuwe accommodatie, het olympische stadion.

Er zijn al extra maatregelen genomen met de ingebruikname van een nieuw communicatiesysteem voor de politie, beperkingen rond

alcoholverkoop en de inzet van meer dan duizend stewards in het stadion dat 60.000 toeschouwers kan herbergen. Bij thuiswedstrijden van West Ham waren dit seizoen al relletjes bij de duels met Watford, Sunderland en Middlesbrough. Vandaag worden zo'n 5000 Chelsea-fans verwacht in Oost-Londen.

"We begrijpen dat dit het eerste duel is van een dergelijke omvang in dit stadion en we hopen dat West Ham en de lokale autoriteiten voor een veilig evenement zorg dragen", meldt Chelsea op de website.

CAS verlengt dopingschorsing athlete Jeptoo

LAUSANNE — De Keniaanse marathonlooper Rita Jeptoo moet een langere schorsing uitzitten wegens dopinggebruik. Het internationaal sporttribunaal CAS verdubbelde haar schorsing vandaag na een succesvol beroep van de internationale atletiekfederatie IAAF. De Keniaanse werd in januari 2015 met terugwerkende kracht voor twee jaar geschorst en kan nu niet eerder dan oktober 2018 aan (inter)nationale wedstrijden deelnemen. Bovenop de schorsing moet ze 15.000 Zwitserse franc (zo'n 27.000 gulden) aan de IAAF betalen. De 35-jarige marathonlooper was drievoudig winnares van de marathon van Boston (2006, 2013 en 2014) en was tweemaal de beste in Chicago (2013 en 2014). Twee weken voor de gewonnen marathon in Chicago twee jaar geleden, testte ze positief bij een controle in Kenia. Ze moest haar twee gewonnen titels in 2014 teruggeven.

#1 BEER OF THE CARIBBEAN
DRINK RESPONSIBLY

Friday OCT 28

FREE entrance

Presidente BEER presents

dataparikofficial

DATAPANIK ISLAND VIBES
Rio Grande Arena

BIN EXPERENCIA ISLAND VIBES DEN BARIO DI NOORD
CU E AMBIENTE UNICO DI
DATAPANIK & FRIENDS

DIABIERN 28 DI OCTOBER CUMINSANDO PA 5'OR
DI ATARDI, E VIBE LO TA ON CU:

DATAPANIK
FELLOW
ATANIRO
BEACH

TOP RANKIN
VICENTE RAS
ROSABELLE ILLES
WARIRURI SOUND SYSTEM

MASBANGO
DUSHI BAND
TROPICAL VIBES
(STEELBAND DI NOORD)

BIN DISFRUTA NOS ARTISTANAN LOCAL, ARTS & CRAFTS Y MUCHO MAS.
CLARO CU BAR Y CUSHINA LO TA ISLAND STYLE. DIABIERN 28 DI OCTOBER
PA 5' OR DI ATARDI NA RIO GRANDE ARENA NOORD, NOS TA WARDABO!

Check nos riba **CerbesPresidenteAruba** y den tur medio di comunicacion.

Official Distributor